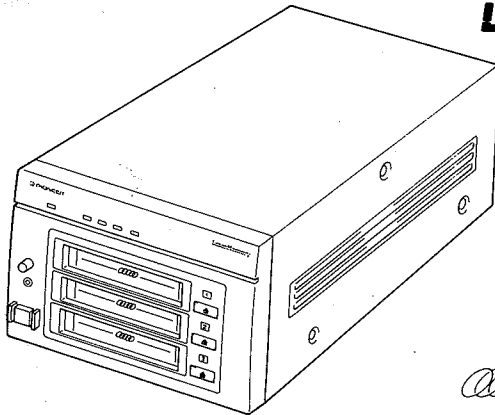


DRM-1804X

CD-ROM CHANGER
CHANGEUR DE CD-ROM
CD-ROM WECHSLER
UNITÀ DI CAMBIO CD-ROM
CAMBIADOR DE CD-ROM



LaserMemory

English

Français

Deutsch

Italiano

Español



WARNING:

TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARD, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

IMPORTANT 1



The lightning flash with arrowhead, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

CAUTION

**RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN**

CAUTION:

TO PREVENT THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

IMPORTANT! SAFETY INSTRUCTIONS

1. **READ INSTRUCTIONS** — All the safety and operating instructions should be read before the appliance is operated.
2. **RETAIN INSTRUCTIONS** — The safety and operating instructions should be retained for future reference.
3. **HEED WARNINGS** — All warnings on the appliance and in the instructions should be adhered to.
4. **FOLLOW INSTRUCTIONS** — All operating and use instructions should be followed.
5. **CLEANING** — Unplug this product from the wall outlet before cleaning.
Do not use liquid cleaners or aerosol cleaners. Use a damp cloth for cleaning.
6. **WATER AND MOISTURE** — Do not use this product near water.
7. **ACCESSORIES** — Do not place this product on an unstable cart, stand, or table.
The product may fall and be seriously damaged.
8. **VENTILATION** — Slots and openings in the cabinet back or bottom are provided for ventilation and to ensure reliable operation of the product and to protect it from overheating. These openings must not be blocked or covered. They should never be blocked by placing the product on a bed, sofa, rug, or other similar surface. This product should never be placed in a built-in installation unless proper ventilation is provided.
9. **POWER SOURCES** — This product should be operated only from the type of power source indicated on the marking label. If you are not sure of the type of power available, consult your dealer or local power company.
10. **PLUG** — This product is equipped with a wired grounding-type plug (a 3-pin plug). This plug will only fit into a grounding-type power outlet. This is a safety feature. If you are unable to insert the plug into the outlet, contact your electrician to replace your obsolete outlet. Do not defeat the safety purpose of the grounding-type plug.
11. **POWER-CORD PROTECTION** — When unplugging the power cord, pull on the plug. Do not pull on the cord or handle the cord or plug with wet hands. Doing so could cause an electric short or shock. Do not allow anything to rest on the power cord. Do not locate this product where persons will walk on the cord.
12. **OVERLOADING** — Do not overload wall outlets and extension cords as this can result in fire or electric shock.
13. **OBJECT AND LIQUID ENTRY** — Never push objects of any kind into this product through openings as they may touch dangerous voltage points or short out parts that could result in fire or electric shock.
Never spill liquid of any kind on the product.
14. **CONDENSATION** — Moisture will form in the operating section of the product and the product's performance will be impaired if the product is brought from cool surroundings into a warm room or if the room temperature rises suddenly. To prevent this, let the product stand in its new surroundings for about an hour or two before switching it on, or ensure that the room temperature rises gradually.
15. **SERVICING** — Do not attempt to service this product yourself as opening or removing covers may expose you to dangerous voltage or other hazards. Refer all servicing to qualified service personnel.
16. **DAMAGE REQUIRING SERVICE** — Unplug this product from the wall outlet and refer servicing to qualified service personnel under the following conditions:
 - a. When the power cord or plug is damaged.
 - b. If liquid has been spilled, or objects have fallen into the product.
 - c. If the product has been exposed to rain or water.
 - d. If the product does not operate normally when the operating instructions are followed. Adjust only those controls that are covered by the operating instructions. Improper adjustment of other controls may result in damage and will often require extensive work by a qualified technician to restore the product to its normal operation.
 - e. If the product has been dropped or the cabinet has been damaged.
 - f. When the product exhibits a distinct change in performance — this indicates a need for service.

CAUTION: USE OF CONTROLS OR ADJUSTMENTS OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE.

CAUTION: USE OF OPTICAL INSTRUMENTS WITH THIS PRODUCT WILL INCREASE EYE HAZARD.

IMPORTANT 2

If the apparatus is fitted with AC mains power outlet(s), see REAR PANEL FACILITIES for convenient connection of additional Hi-Fi component(s). Make all connections to the AC outlet(s) and the signal terminals first. Connect the plug to the wall socket last (make sure that the power switch is off.)

THIS APPARATUS MUST BE EARTHED

FOR USE IN THE UNITED KINGDOM

The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:

Green-and-Yellow :	Earth
Blue:	Neutral
Brown:	Live

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured marking identifying the terminals in your plug proceed as follows:

The wire which is coloured green-and-yellow must be connected to the terminal in the plug which is marked by the letter E or by the safety earth symbol \perp or coloured green or green-and-yellow.

The wire which is coloured blue must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured black.

The wire which is coloured brown must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured red.

[For Canadian model]

This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus set out in the Radio Interference Regulations of the Canadian Department of Communications.

[Pour le modèle Canadien]

L'interférence radioélectrique générée par cet appareil numérique de type B ne dépasse pas les limites énoncées dans le Règlement sur les perturbations radioélectriques, section appareil numérique, du Ministère des Communications.

"This product complies with the Radio interference requirements of the EC (European Community) Directive 87/308/EEC."

For pluggable Equipment, The Socket-Outlet Shall Be Installed Near The Equipment and Shall Be Easily Accessible.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Information to User

Alteration or modifications carried out without appropriate authorization may invalidate the user's right to operate the equipment.

CAUTION: This product satisfies FCC regulations when shielded cables and connectors are used to connect the unit to other equipment. To prevent electromagnetic interference with electric appliances such as radios and televisions, use shielded cables and connectors for connections.

The Generation of Acoustical Noise Is Less Than 70dB.
(ISO7779/DIN45635)

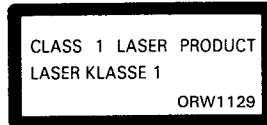
IMPORTANT 3

CAUTION

This product contains a laser diode of higher class than 1. To ensure continued safety, do not remove any covers or attempt to gain access to the inside of the product. Refer all servicing to qualified personnel.

The following caution label appears on your changer.

Location: on top of the cover



For pluggable equipment the socket-outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.

WARNING!

Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning spacificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning som överskrider gränsen för laserklass 1.

ADVARSEL:

Usynlig laserstråling ved åbning når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling.

VAROITUS!

Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

Thank you for buying this Pioneer product. Please read through these operating instructions so you will know how to operate your DRM-1804X properly. After you have finished reading the instructions, put them away in a safe place for future reference. In some countries or regions, the shape of the power plug and power outlet may sometimes differ from that shown in the explanatory drawings. However, the method of connecting and operating the unit is the same.

CONTENTS

PRECAUTIONS FOR INSTALLATION	6
NAMES AND FUNCTIONS	8
HOW TO USE THE TERMINATOR SWITCH	11
SETTING OF SCSI ID SWITCHES	12
SCSI CONNECTOR	13
SETTING OF FUNCTION SWITCHES	14
HOW TO INSERT CD-ROM DISC INTO THE MAGAZINE	15
CLEANING	18
SPECIFICATIONS	18

PRECAUTIONS FOR INSTALLATION

This unit contains sensitive, high-precision electronic components, and must be protected from shocks and vibrations. Do not place it in locations which are subject to high temperatures, humidity and/or dust.

■ **Select a stable location.**

Place the unit in a level and stable location.

Do not use it in unstable places.

CAUTION:

The unit cannot be set in a vertical position. Its legs must be at the lower position.

■ **Do not place any other equipment on the unit.**

Avoid placing any other equipment on the unit; it might deform the cabinet, causing a malfunction. However, a maximum of two units can be stacked. (Do not stack three units.)

■ **Do not place the unit near a heat source.**

Discs and unit will be affected if the unit is used for a long time near a heat source.

■ Avoid high temperatures and humidity.

Do not install the unit in places exposed to direct sunlight, a spotlight or near a heater, since this will affect the cabinet and/or interior parts.

Keep the unit away from places with high humidity or dust, to avoid malfunction or electrical shocks.

Avoid places where the unit is affected by smoke, steam, heat or water.

■ Condensation

If this unit is brought from cool conditions into a heated room, or if the temperature of the room where this unit is installed is raised quickly, the operation unit or lens will be covered with condensation.

When this occurs the unit cannot read and process laser beam signals.

In such cases, switch the power of the unit OFF and keep this unit at room temperature for one to two hours.

Special caution

Do not move or lift the unit when the disc is Spinning. The disc, rotating at high speed, will be damaged if the unit is moved or lifted.

If the unit has to be moved, remove the magazine and switch the power of the unit OFF. Transporting the unit with the CD-ROM magazine inserted will cause the discs to scatter inside the unit. Never leave the magazine inside the unit when transporting it.

POWER-CORD CAUTION

Handle the power cord by the plug. Do not pull out the plug by tugging the cord and never touch the power cord when your hands are wet as this could cause a short circuit or electric shock. Do not place the unit, a piece of furniture, etc., on the power cord, or pinch the cord. Never make a knot in the cord or tie it with other cords. The power cords should be routed such that they are not likely to be stepped on. A damaged power cord can cause fire or give you an electrical shock. Check the power cord once in a while. When you find it damaged, ask your nearest PIONEER authorized service center or your dealer for a replacement.

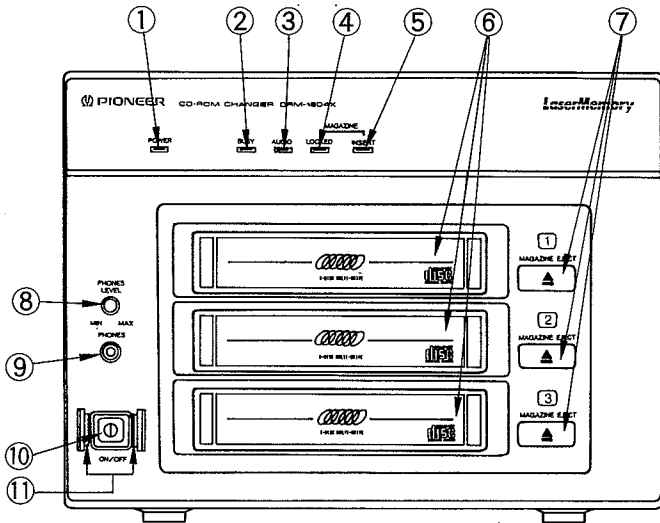
"Use Only Safety Licensed Power Supply Cord."

NOTE:

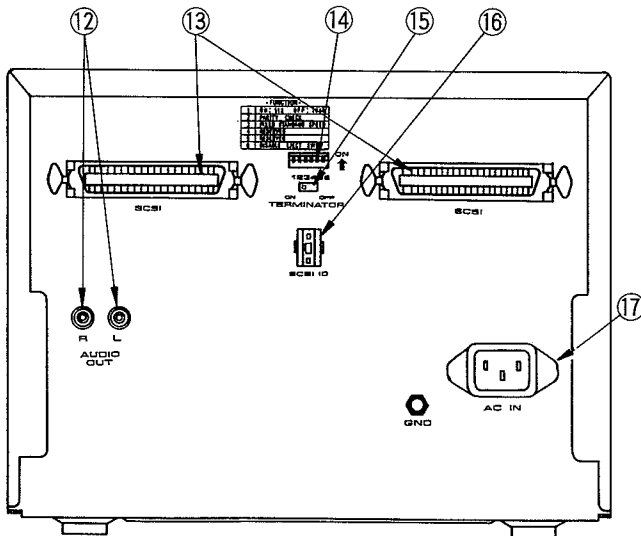
- *To prevent pinching your hand in the disc selection mechanism when inserting it into the magazine slots, this unit is designed to operate only when CD-ROM magazines are inserted into all three magazine slots. Always insert three magazines, even if only one or two magazines are to be used.*
- *Make sure to insert the CD-ROM magazines in the correct direction.*

NAMES AND FUNCTIONS

FRONT



REAR



① **POWER indicator**

Lights up when the power is ON.

② **BUSY indicator**

Indicates the state of the CD-ROM changer.

Lights up orange during reading of CD-ROM data or accessing the SCSI bus.

③ **AUDIO indicator**

Lights up during audio playback of a CD, or during playback of an audio track of a CD-ROM.

④ **MAGAZINE LOCKED indicator**

Lights up when ejection of the magazine is disabled.

⑤ **MAGAZINE INSERT indicator**

Blinks when CD-ROM magazines are not inserted in all three magazine slots.

NOTE:

This unit is designed to operate only when CD-ROM magazines are inserted into all three magazine slots.

⑥ **Magazine slots**

⑦ **Eject buttons (MAGAZINE EJECT 1, 2, 3)**

Press one of these buttons to eject the adjacent magazine. However, the magazines will not be ejected when the ejection function has been disabled.

⑧ **PHONES LEVEL controller**

Controls volume level of the headphones output. The level will increase when the controller is turned clockwise, and decrease when turned counterclockwise.

⑨ **PHONES jack**

A terminal to connect headphones.

⑩ **POWER switch**

This switch turns the power supply ON/OFF.

⑪ Power switch cap slot

Install an accessory power switch cap here to prevent inadvertent use of the power switch.

⑫ AUDIO OUT jacks

Outputs CD audio signal. Connect it to a stereo amplifier.

⑬ SCSI connectors

Either connector can be used to connect to a computer or daisy chain to other SCSI devices.

⑭ FUNCTION switches (See page14)

Set the operation mode of the CD-ROM changer.

Be sure to switch the power of the changer OFF before changing the operating mode.

⑮ TERMINATOR ON/OFF switch (See page11)

Set this switch ON when using the built-in terminator. Otherwise set this switch OFF.

NOTE:

The changer dose not supply terminator power for external terminators.

⑯ SCSI ID switches (See page12)

To assign the SCSI ID number.

Be sure to switch the power of the changer OFF before changing the ID number.

⑰ AC IN

Connect to wall outlet. This changer is applicable at AC 100 – 240V 50/60Hz (Automatic sensing). In Europe, do not use the accessory power supply cable. Consult with the company sales representative.

HOW TO USE THE TERMINATOR SWITCH

The CD-ROM changer has a built-in terminator for SCSI bus termination.

To terminate the SCSI bus with the changer, set the TERMINATOR switch at the rear panel ON.

To use the changer without termination, such as when the changer is used in the middle of a SCSI chain, set the TERMINATOR switch OFF.

TERMINATOR switch at the rear panel



NOTE:

The TERMINATOR switch must be at the OFF position when connecting another terminator to the SCSI bus outside the changer. Incorrect SCSI terminator may cause the SCSI bus not function properly.

SETTING OF SCSI ID SWITCHES

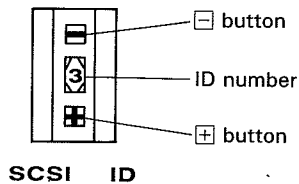
Assign the SCSI ID for the CD-ROM changer by using the SCSI ID switches at the rear panel.

button: Increases the ID number.

button: Decreases the ID number.

- The smallest ID number is 0. Do not press the button in an attempt to decrease the number to smaller than 0.
- The largest ID number is 7. Do not press the button in an attempt to increase the number to larger than 7.

SCSI ID switches at the rear panel

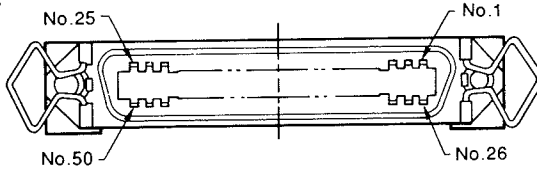


NOTE:

You must choose a SCSI ID different from those that are assigned for other SCSI devices on the SCSI bus.

SCSI CONNECTOR

- The pin numbers and allocations of the connector are as follows:



Pin No.	Signal name	Pin No.	Signal name	Pin No.	Signal name
1	GND	18	GND	35	GND
2	GND	19	GND	36	GND
3	GND	20	GND	37	NC
4	GND	21	GND	38	TPIN *
5	GND	22	GND	39	NC
6	GND	23	GND	40	GND
7	GND	24	GND	41	ATN
8	GND	25	GND	42	GND
9	GND	26	DB0	43	BSY
10	GND	27	DB1	44	ACK
11	GND	28	DB2	45	RST
12	NC	29	DB3	46	MSG
13	NC	30	DB4	47	SEL
14	NC	31	DB5	48	C/D
15	GND	32	DB6	49	REQ
16	GND	33	DB7	50	I/O
17	GND	34	DBP		

* TPIN: Terminator Power Input

SCSI CABLE

- The cable length (total extension length when connecting a daisy chain) should be 6 m maximum.
- Use a shielded, twisted pair or a flat cable.

SETTING OF FUNCTION SWITCHES

The function switches on the rear panel define the operation of the CD-ROM changer.

- Setting the switch up turns it ON. All switches have been factory set to the OFF position.



Switch 1: Default Sector Size

Sets the default sector size for the DRM-1804X when the changer is switched on or reset.

OFF = 2048-byte (2K) sector size (factory setting)

ON = 512-byte sector size

To determine which sector size should be used in your system, see the documentation of your computer or CD-ROM Device Driver.

Switch 2: SCSI parity check

Specifies whether to check SCSI parity.

ON = Check

OFF = No check

Switch 3: Fixed standard speed

Specifies the read speed for CD-ROM data read.

ON = Standard speed (Fixed speed at 153 kbytes/sec)

OFF = High read speed (The changer will read CD-ROM data at its highest speed, if possible.)

Switch 4: Reserved (Must be set to OFF)

Switch 5: Reserved (Must be set to OFF)

Switch 6: Disable EJECT SW

Specifies Power-ON condition of the function of the front panel EJECT switch.

ON = Disable the front panel EJECT switch

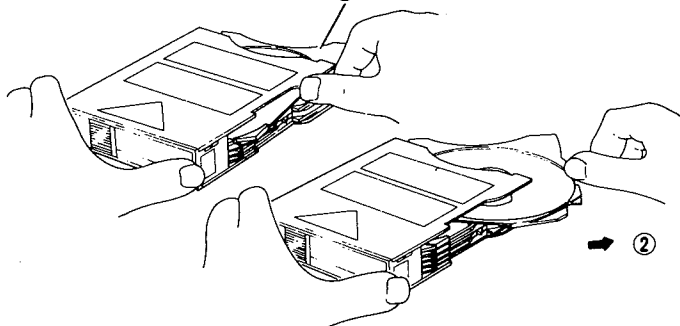
OFF = Enable

HOW TO INSERT CD-ROM DISC INTO THE MAGAZINE

Insert the CD-ROM disc into the supplied 6-disc drive magazine. The magazine may contain from one to six CD-ROM discs. Set the CD-ROM discs in sequence, starting from the top. The disc inserted at the top is No. 1, and the rest are numbered accordingly.

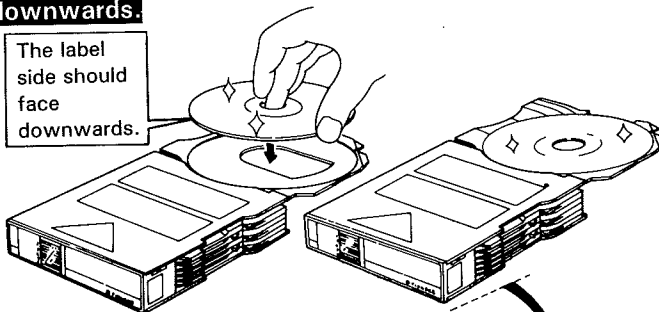
1. Take out disc tray of the magazine.

Be sure to take out only one disc tray. ①

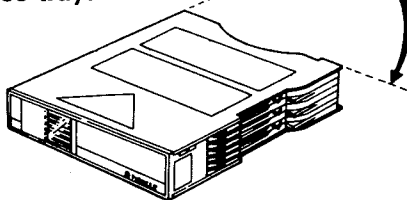


2. Place the disc on the disc tray, with the label side downwards.

The label side should face downwards.



3. Return the disc tray.



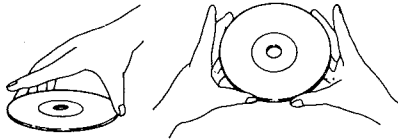
- Repeat steps 1 to 3 for the loading of discs 2 to 6.

CAUTION:

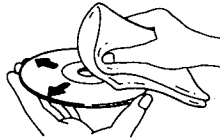
- Please be sure to pull out only one disc tray at a time. (When a disc tray has been pulled out, do not pull out other disc trays.) If two or more are removed together, damage to the magazine may occur.
- If discs are inserted label side upward, it will not be possible for them to be read. Please be sure to insert them with the label side downward.
- Objects other than discs (explanations of disc contents, etc.), must never be inserted into the disc trays.
- Do not touch the recorded surface of discs (the shiny side) with hands or fingers.
- In order to use a CD-ROM disc you will need a special CD-ROM Magazine (DRM-A600).
- 8 cm CDs cannot be used with this magazine.
- Do not use the magazine with an 8 cm CD adaptor, since this will cause a malfunction.

Handling of CD discs

- When holding discs, do not touch their signal surfaces. Hold the edges, or one edge and the center hole.



- Do not affix labels or adhesive tape to the label surfaces. Also, do not scratch or damage the label.
- Discs rotate at high speed inside the changing mechanism. Do not use damaged (cracked or warped) discs.
- Fingerprints or smudges on the surface of the disc will not directly affect the recorded signals. However, data might not be read properly because of reduced brightness of the light reflected from the signal surfaces. Always keep your discs clean by wiping them gently with a soft cloth from the inner edge toward the outer perimeter.



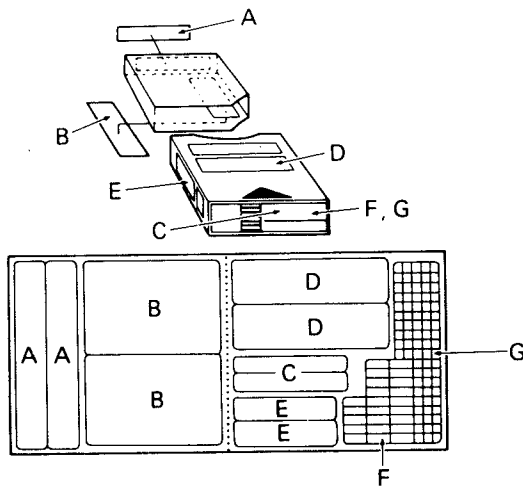
- If a disc becomes very dirty, wipe the dirt away gently with a soft cloth soaked in water, and wrung out well. Remove any water drops with another soft, dry cloth.
- Do not use record cleaning sprays or antistatic agents on discs. Also, never clean discs with benzene, thinner, or other volatile solvents which may cause damage to the disc surface.

CAUTIONS REGARDING HANDLING OF MAGAZINES

- When inserting a magazine into the CD-ROM changer, make sure that the direction of insertion is correct.
- After use, store in the case provided. Do not place in locations subject to high temperatures or exposed to direct sunlight.
- Do not take magazines apart.
- Be careful not to drop or hit magazines against things. Also, do not apply strong force to trays which have been withdrawn.
- Application of benzene, thinner, insecticide or other volatile liquids to a magazine may damage the surface, so keep magazines away from such substances.

AFFIXING LABELS TO 6 DISC MAGAZINE

- When affixing the supplied labels, be sure to affix them to the specified positions. If labels or tape are affixed to other than the specified positions, the magazine and player may not operate correctly.



- Each label can be conveniently used as follows:
 - A: Titles
 - B: Names of stored discs and tracks
 - C: Titles
 - D: Names of stored discs
 - E,F,G: Classification
- Do not affix one label on top of another.
(However, F and G may be affixed on top of label C.)

CLEANING

Clean the CD-ROM changer and the magazine with a soft dry cloth. If they become very dirty, wipe the dirt away gently with a soft cloth soaked in neutral detergent diluted 5 to 6 times with water, and wrung out well. Remove any water drops with another soft, dry cloth.

Do not use benzene, thinner or other volatile solvents which may cause damage to the surface.

See page 16 for cleaning discs.

SPECIFICATIONS

[General]

Disc	CD-ROM disc (conforming to YELLOW BOOK) CD audio disc (conforming to RED BOOK)
Data capacity	18 discs (max 13 Gbytes)
Data sector size	2048/512 bytes/sector
Data transmission speed	Burst; 4.2 Mbytes/sec 614 kbytes/sec (continuous)
Interface	SCSI 2
Buffer memory	128 kbytes
Average access time	300 ms

[Audio output]

Frequency response (4 Hz to 20 kHz)	± 2 dB
Signal-to-Noise ratio	Min. 95 dB
Total harmonic distortion	Less than 0.1 %
Output level	1.7 Vrms ± 0.5 V (LINE OUT)

[Accessories]

Power cable	1
Six CD-ROM disc magazine	3
Audio connecting cable with RCA plugs	1
Operating Instructions	1
Power switch cap	3

NOTE:

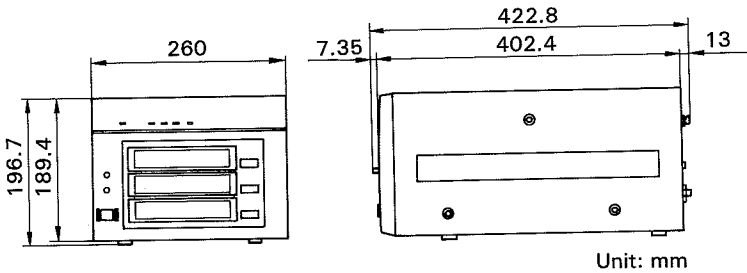
The accessory power supply cord can only be used on the continent of North America. In Europe, do not use the accessory power supply cord. Consult with the company sales representative. "Use Only Safety Licensed Power Supply Cord"

[Others]

Power voltage	AC 100V – 240V, 50/60Hz (automatic sensing)
Power consumption	AC 100V, 0.45A /AC 120V, 0.4A /AC 240V, 0.2A
Dimensions	260 (W) × 196.7 (H) × 422.8 (D) mm 10-1/4 (W) × 7-3/4 (H) × 16-21/32 (D) in
Weight	7.6 kg (16 lb 12 oz)
Operating temperature	5 to 40°C (+41°F to +104°F)
Operating humidity	5 to 85 %
Storage temperature	-20 to +60°C (-4 to +140°F)
Built-in terminators	

NOTE:

Specifications and design subject to possible modifications without notice due to improvements.



Published by Pioneer Electronic Corporation.
Copyright © 1993 Pioneer Electronic Corporation.
All rights reserved.

Nous vous remercions pour cet achat d'un produit Pioneer.
Nous vous demandons de lire soigneusement ce mode d'emploi; vous serez ainsi à même de faire correctement fonctionner le DRM-1804X. Après avoir bien lu le mode d'emploi, le ranger dans un endroit sûr pour pouvoir s'y référer ultérieurement.
Dans certains pays ou certaines régions, la forme de la fiche d'alimentation et de la prise d'alimentation peut différer de celle qui figure sur les schémas, mais les branchements et le fonctionnement de l'appareil restent les mêmes.

IMPORTANT 3

ATTENTION

Ce produit renferme une diode à laser d'une catégorie supérieure à 1. Pour garantir une sécurité constante, ne pas retirer les couvercles ni essayer d'accéder à l'intérieur de l'appareil.

Pour toute réparation, s'adresser à un personnel qualifié.

La plaque de mise en garde suivante est fixée sur le lecteur.

Emplacement: sur le dessus du de couvercle



Dans le cas d'appareils enfichables, la prise doit être facilement accessible et placée le plus près possible de l'appareil.

"Cet article est conforme aux prescriptions de la directive communautaire de la CE nr. 87/308/EEC (arrêté du 16/8/89)."

TABLE DES MATIERES

PRECAUTIONS LORS DE L'INSTALLATION	21
DESIGNATIONS ET FONCTIONS	23
MODE D'EMPLOI DE L'INTERRUPTEUR DE TERMINATEUR	26
REGLAGE DES COMMUTATEURS D'ID SCSI	27
CONNECTEUR SCSI	28
REGLAGE DES COMMUTATEURS DE FONCTION	29
COMMENT INSERER LE DISQUE CD-ROM DANS LE MAGASIN	30
NETTOYAGE	33
FICHE TECHNIQUE	33

PRECAUTIONS LORS DE L'INSTALLATION

L'appareil comprend des pièces électroniques sensibles de haute précision et doit être protégé contre les vibrations et les chocs. Ne pas le placer dans des endroits soumis à des températures élevées, à l'humidité et/ou la poussière.

■ Sélectionner un endroit stable.

Placer l'appareil à un endroit stable et de niveau. Ne pas l'utiliser dans des endroits instables.

ATTENTION :

L'appareil ne peut pas être placé en position verticale. Ses pattes doivent être sur la position inférieure.

■ Ne pas placer d'autre équipement sur l'appareil.

Eviter de placer un autre équipement sur l'appareil ; cela peut déformer le coffret, entraînant un mauvais fonctionnement. Il est possible cependant d'installer deux appareils l'un sur l'autre (ne pas installer trois appareils l'un sur l'autre).

■ Ne pas placer l'appareil à proximité d'une source de chaleur.

Les disques et l'appareil seront affectés si l'appareil est utilisé pendant une longue durée à proximité d'une source de chaleur.

■ Eviter des températures élevées et l'humidité.

Ne pas installer l'appareil dans des endroits soumis aux rayons directs du soleil, à une lumière de projecteur ou à proximité d'un appareil de chauffage, car ceci affectera le coffret et/ou les pièces internes.

Tenir l'appareil à distance d'endroits à humidité ou poussière élevée afin d'éviter un mauvais fonctionnement ou des secousses électriques.

Eviter les endroits où l'appareil est affecté par des émanations de fumées, de la vapeur, de la chaleur et de l'eau.

■ Condensation

En hiver, si cet appareil est transporté de l'extérieur dans une pièce chaude ou, si la température de la pièce où cet appareil est installé augmente brusquement, l'unité d'opération ou la lentille sera couverte de condensation.

Dans ces cas, l'appareil ne peut pas lire et traiter les signaux des rayons laser.

Dans un tel cas, mettre l'appareil hors tension et le garder à la température ambiante pendant une heure ou deux.

⚠ Précautions spéciales.

Ne pas déplacer ni soulever l'appareil lorsque le disque tourne. Le disque tournant à grande vitesse sera endommagé si l'appareil est déplacé ou soulevé.

Si l'appareil doit être déplacé, retirer le magasin et mettre l'appareil hors tension. Le fait de transporter l'appareil avec un magasin de CD-ROM en place pourrait disperser les disques à l'intérieur de l'appareil. Ne jamais laisser un magasin en place pour transporter l'appareil.

NOTE IMPORTANTE SUR LE CÂBLE D'ALIMENTATION

Tenir le câble d'alimentation par la fiche. Ne pas débrancher la prise en tirant sur le câble et ne pas toucher le câble avec les mains mouillées. Cela risque de provoquer un court-circuit ou un choc électrique. Ne pas poser l'appareil ou un meuble sur le câble. Ne pas pincer le câble. Ne pas faire de noeud avec le câble ou l'attacher à d'autres câbles. Les câbles d'alimentation doivent être posés de façon à ne pas être écrasés. Un câble abîmé peut provoquer un risque d'incendie ou un choc électrique. Vérifier le câble d'alimentation de temps en temps. Contacter le service après-vente PIONEER le plus proche ou le revendeur pour un remplacement.

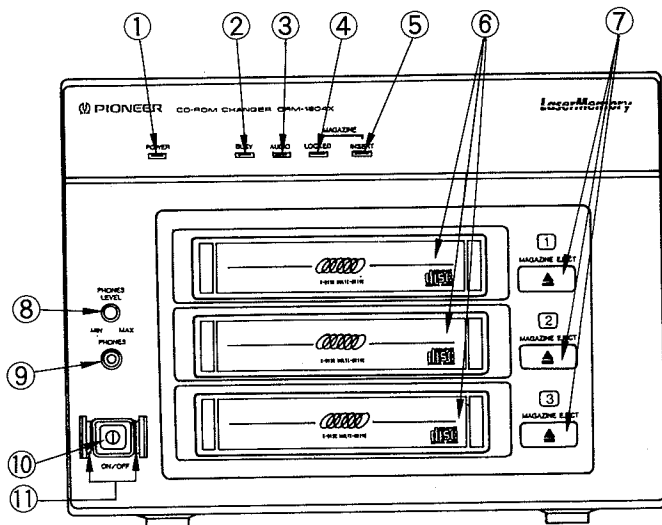
"N'utiliser qu'un cordon d'alimentation homologué sécurité"

REMARQUE:

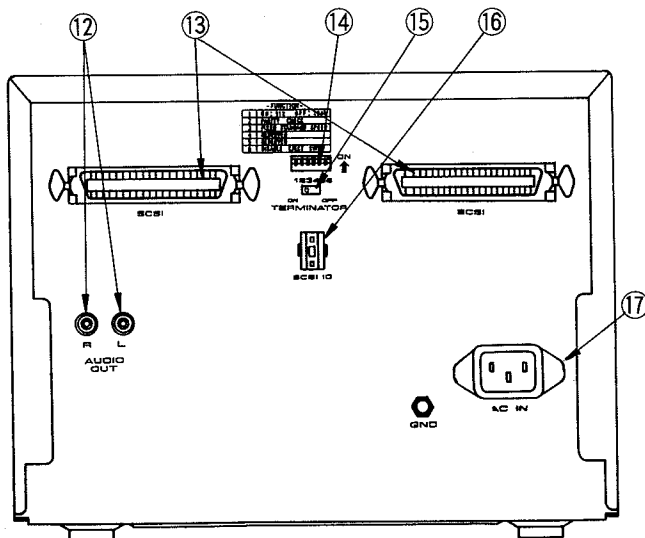
- *Pour qu'il soit impossible de se pincer les doigts dans le mécanisme de sélection des disques pendant leur mise en place dans les rainures du magasin, cet appareil a été conçu pour ne fonctionner que lorsqu'un magasin de CD-ROM est en place dans chacune des trois fentes d'insertion. Toujours mettre en place trois magasins, même si un seul ou deux doivent être utilisés.*
- *Faire attention de mettre en place les magasins dans le bon sens.*

DESIGNATIONS ET FONCTIONS

AVANT



ARRIERE



① **Témoin d'alimentation (POWER)**

S'allume à la mise sous tension de l'appareil.

② **Témoin BUSY**

Indique l'état du changeur de CR-ROM.

S'allume en orange pendant la lecture des données du CD-ROM ou l'accès de bus SCSI.

③ **Témoin AUDIO**

S'allume pendant la lecture audio d'un CD ou pendant la reproduction d'une piste audio d'un CD-ROM.

④ **Témoin MAGAZINE LOCKED verrouillé**

S'allume lorsque l'éjection du magasin est désactivée.

⑤ **Témoin de mise en place de magasin
(MAGAZINE INSERT)**

Clignote lorsque les magasins de CR-ROM ne sont pas insérés dans toutes les trois fentes à magasin.

REMARQUE:

Cet appareil a été conçu pour ne fonctionner que lorsqu'un magasin de CD-ROM est en place dans chacune des trois fentes d'insertion.

⑥ **Fentes d'insertion des magasins**

⑦ **Touches d'éjection (MAGAZINE EJECT 1, 2, 3)**

Appuyer sur une de ces touches pour éjecter le magasin voisin. Cependant, les magasins ne seront pas éjectés lorsque la fonction d'éjection a été désactivée.

⑧ **Contrôleur de niveau de casque d'écoute
(PHONES LEVEL)**

Contrôle le niveau sonore de la sortie du casque d'écoute. Le niveau augmente lorsque le contrôleur est tourné dans le sens des aiguilles d'une montre et diminue lorsqu'il est tourné dans le sens inverse.

⑨ **Prise de casque d'écoute (PHONES)**

Borne pour brancher le casque d'écoute.

⑩ **Interrupteur d'alimentation (POWER)**

Cet interrupteur met sous-hors tension (ON/OFF).

⑪ Fente de bouchon d'interrupteur d'alimentation

Installer ici le bouchon d'interrupteur d'alimentation accessoire pour empêcher une utilisation négligente de l'interrupteur d'alimentation.

⑫ Jack de sortie audio (AUDIO OUT)

Délivre le signal audio de CD. Le connecter à un amplificateur stéréo.

⑬ Connecteurs SCSI

Un connecteur peut être utilisé pour connecter un ordinateur ou une propagation circulaire à d'autres dispositifs SCSI.

⑭ Commutateurs de fonction (FUNCTION) (page 29)

Pour régler le mode de fonctionnement du changeur de CD-ROM. Ne pas oublier de mettre le changeur hors tension avant de régler le mode de fonctionnement.

⑮ Interrupteur de marche/arrêt de terminateur (TERMINATOR ON/OFF) (page 26)

Mettre cet interrupteur ON en cas d'utilisation du terminateur intégré. Dans le cas contraire le mettre OFF.

REMARQUE:

Le changeur ne fournit pas de puissance d'adaptateur aux adaptateurs externes.

⑯ Commutateurs d'ID SCSI (SCSI ID) (page 27)

Pour assigner le numéro d'ID SCSI.

Ne pas oublier de mettre le changeur hors tension avant de changer le numéro d'ID.

⑰ Entrée CA ~ (AC IN)

Connecter à la prise murale. Ce changeur est approprié à 100-240 V CA 50/60 Hz (détection automatique).

En Europe, ne pas utiliser le câble d'alimentation accessoire. Prendre contact avec un agent de vente de la compagnie.

MODE D'EMPLOI DE L'INTERRUPTEUR DE TERMINATEUR

Pour terminer le bus SCSI avec le changeur, placer le commutateur "TERMINATOR" situé sur le panneau arrière sur la position "ON".

Pour utiliser le changeur sans terminaison, comme lorsque le changeur est utilisé au milieu d'une chaîne SCSI, placer le commutateur "TERMINATOR" sur la position "OFF".

Interrupteur de terminateur sur le panneau arrière



REMARQUE:

Le commutateur "TERMINATOR" doit être sur la position "OFF" lors de la connexion d'un autre adaptateur au bus SCSI en dehors du changeur.

Une terminaison SCSI incorrecte peut provoquer un mauvais fonctionnement du bus SCSI.

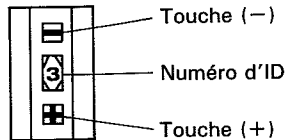
REGLAGE DES COMMUTATEURS D'ID SCSI

Assigner l'ID SCSI du changeur CD-ROM en utilisant les commutateurs d'ID SCSI situés sur le panneau arrière.

Touche (+): Augmente le numéro d'ID
Touche (-): Diminue le numéro d'ID

- Le numéro d'ID le plus petit est 0. Ne pas appuyer sur la touche (-) pour essayer d'obtenir un numéro plus petit que 0.
- Le numéro d'ID le plus grand est 7. Ne pas appuyer sur la touche (+) pour essayer d'obtenir un numéro plus grand que 7.

Commutateurs d'ID SCSI sur le panneau arrière



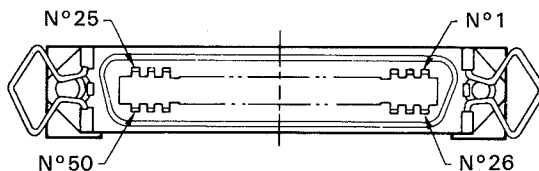
SCSI ID

REMARQUE:

Vous devez choisir une identification SCSI différente de celle affectée à d'autres dispositifs SCSI sur le bus SCSI.

CONNECTEUR SCSI

- Les numéros de broche et les allocations du connecteur sont les suivantes :



N° de broche	Désignation du signal	N° de broche	Désignation du signal	N° de broche	Désignation du signal
1	GND	18	GND	35	GND
2	GND	19	GND	36	GND
3	GND	20	GND	37	NC
4	GND	21	GND	38	TPIN *
5	GND	22	GND	39	NC
6	GND	23	GND	40	GND
7	GND	24	GND	41	ATN
8	GND	25	GND	42	GND
9	GND	26	DB0	43	BSY
10	GND	27	DB1	44	ACK
11	GND	28	DB2	45	RST
12	NC	29	DB3	46	MSG
13	NC	30	DB4	47	SEL
14	NC	31	DB5	48	C/D
15	GND	32	DB6	49	REQ
16	GND	33	DB7	50	I/O
17	GND	34	DBP		

* TPIN: Entrée d'alimentation de terminaison

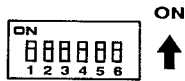
CABLE SCSI

- La longueur de câble (longueur d'extension totale lors de connexion d'une chaîne) doit être de 6 m au maximum.
- Utiliser une paire torsadée et blindée ou un câble plat.

REGLAGE DES COMMUTATEURS DE FONCTION

Les commutateurs de fonction situés sur le panneau arrière définissent l'opération du changeur de CD-ROM.

- Le réglage du commutateur vers le haut l'enclenche. Tous les commutateurs ont été réglés à la position "OFF" à la sortie d'usine.



Commutateur 1: Dimension de secteur par défaut

Règle la taille de secteur par défaut du DRM-1804X lorsque le changeur est mis sous tension ou réinitialisé.

OFF = Secteur de 2048 octets (2K) (réglage de départ d'usine)

ON = Secteur de 512 octets

Pour déterminer la dimension de secteur devant être utilisée dans le système, se reporter à la documentation de l'ordinateur ou du lecteur de CD-ROM.

Commutateur 2: Contrôle de parité SCSI

Détermine si un contrôle de parité doit être réalisé.

ON = Contrôle

OFF = Pas de contrôle

Commutateur 3: Vitesse fixe standard

Spécifie la vitesse de lecture pour la lecture des données CD-ROM.

ON = Vitesse standard (vitesse fixée à 153 KO/sec.)

OFF = Vitesse de lecture élevée (Le changeur lira les données CD-ROM à sa vitesse la plus élevée, si possible.)

Commutateur 4: Réservé (doit être OFF)

Commutateur 5: Réservé (doit être OFF)

Commutateur 6: Neutralisation de EJECT SW

Spécifie condition de mise sous tension de la fonction de la touche d'éjection (EJECT) du panneau avant.

ON = Désactive la touche d'éjection (EJECT) du panneau avant.

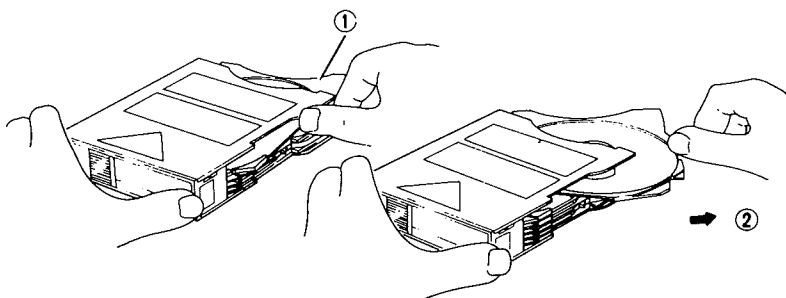
OFF = Active

COMMENT INSERER LE DISQUE CD-ROM DANS LE MAGASIN

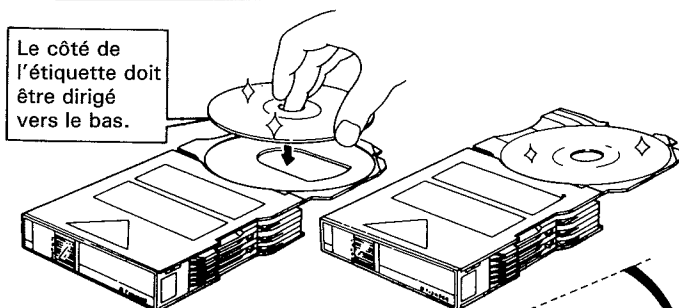
Insérer le disque CD-ROM dans le magasin de lecture à 6 disques fourni. Le magasin peut contenir de un à six disques CD-ROM. Placer les disques CD-ROM dans l'ordre, en commençant par le haut. Le disque inséré en haut est le N° 1 et le reste est numéroté en conséquence.

1. Sortir le plateau de disque du magasin.

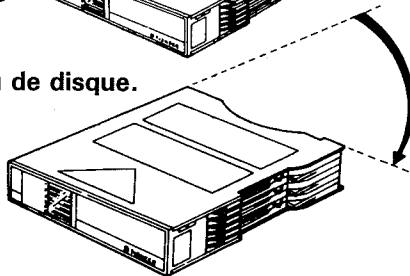
Vérifier de ne sortir qu'un plateau de disque.



2. Placer le disque sur le plateau de disque, avec l'étiquette vers le bas.



3. Rentrer le plateau de disque.



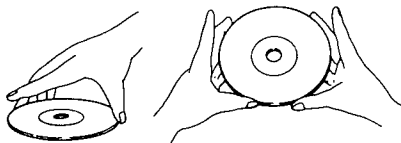
- Répéter les étapes 1 à 3 pour la mise en place de deux à six disques.

REMARQUES :

- *Prière de vérifier de ne sortir qu'un plateau de disque à la fois. (Lorsqu'un plateau de disque a été sorti, ne pas sortir d'autres plateaux de disque.) Si deux ou plus sont sortis ensemble, des dommages peuvent se produire au magasin.*
- *Si des disques sont insérés avec l'étiquette vers le haut, il ne sera pas possible de les lire. Toujours vérifier de les placer avec l'étiquette vers le bas.*
- *Des objets autres que des disques (explications du contenu du disque, etc.) ne doivent jamais être insérés dans les plateaux de disque.*
- *Ne pas toucher la face d'enregistrement des disques (la face iridescente) avec les mains ou les doigts.*
- *Pour utiliser un disque CD-ROM, vous avez besoin d'un magasin de CD-ROM spécial (DRM-A600).*
- *Les CD de 8 cm ne peuvent pas être utilisés dans ce magasin.*
- *Ne pas utiliser le magasin avec un adaptateur de CD de 8 cm pour ne pas provoquer de mauvais fonctionnement.*

Manipulation des disque CD

- Pour manipuler les disques, ne pas toucher leurs surfaces de signal. Les tenir par les bords ou par un bord et l'orifice central.



- Ne pas coller d'étiquettes ou de ruban adhésif sur l'étiquette d'origine. Eviter également de rayer ou d'endommager cette étiquette.
- Les disques tournent à grande vitesse à l'intérieur du mécanisme de changement. Ne pas utiliser de disques endommagés (craquelés ou déformés).
- La présence de traces de doigts ou de souillures sur la surface du disque n'affecte pas directement les signaux enregistrés. Cependant, les données ne peuvent pas être correctement lues à cause d'une réduction de l'intensité de la lumière réfléchie par les surfaces du signal. Toujours garder les disques en parfait état de propreté en les essuyant doucement avec un chiffon doux, du rebord central vers la périphérie.



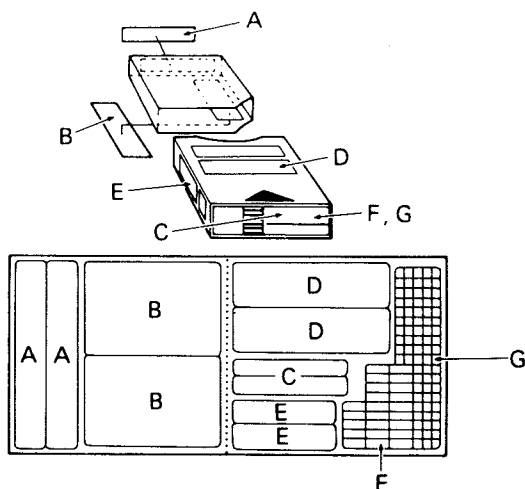
- Si un disque est très sale, tremper un chiffon doux dans de l'eau. Après l'avoir bien essoré, essuyer doucement le disque puis enlever toute trace d'humidité avec un autre chiffon doux et sec.
- Ne pas utiliser d'agents anti-statiques ou de produits de nettoyage en aérosol pour disque sur les disques. Ne jamais, non plus, nettoyer des disques avec de la benzine, un diluant ou autres solvants volatils qui peuvent endommager la surface du disque.

PRECAUTIONS CONCERNANT LE MANIEMENT DES MAGASINS

- En cas d'insertion d'un magasin dans le changeur de CD-ROM, vérifier que la direction d'insertion est la bonne.
- Après utilisation, ranger dans le boîtier fourni. Ne pas placer dans des endroits soumis à une chaleur élevée ou aux rayons directs du soleil.
- Ne pas démonter les magasins.
- Attention à ne pas laisser tomber ni heurter les magasins contre des objets. De même, ne pas appliquer de force excessive aux plateaux qui ont été retirés.
- L'application de benzine, diluant, insecticide ou autres liquides volatils à un magasin peut endommager la surface, donc éloigner le magasin de ces substances.

COLLAGE D'ÉTIQUETTES A UN MAGASIN A SIX DISQUES

- Lors du collage des étiquettes fournies, toujours les coller aux endroits spécifiés. Un fonctionnement correct du magasin ou du lecteur peut ne pas être possible si des étiquettes ou un ruban adhésif sont apposés en d'autres endroits.



- Chaque étiquette peut être utilisée à propos de la manière suivante :
 - A : Titres
 - B : Noms de disques et pistes sauvegardés
 - C : Titres
 - D : Noms de disques sauvegardés
 - E, F, G : Classification
- Ne pas coller d'étiquettes sur d'autres étiquettes.
(Cependant, F et G peuvent être collées sur le haut de l'étiquette C.)

NETTOYAGE

Nettoyer le changeur de CD-ROM et le magasin avec un chiffon doux et sec. S'ils sont très sales, tremper un chiffon doux dans un détergent neutre dilué dans 5 ou 6 volume d'eau. Après l'avoir bien essoré, essuyer doucement, puis enlever toute trace d'humidité avec un autre chiffon doux et sec.

Ne pas utiliser de benzine, diluant ou autres solvants volatils qui peuvent endommager la surface.

Voir page 31 pour le nettoyage des disques

FICHE TECHNIQUE

[Généralités]

Disque	Disque CD-ROM (conforme au LIVRET JAUNE) Disque audio CD (conforme au LIVRET ROUGE)
Capacité de données	18 disque (13 GO max.)
Taille de secteur de données	2048/512 octets/secteur
Vitesse de transmission des données	4,2 MO/sec. 614 KO/sec. (continu)
Interface	SCSI 2
Mémoire tampon	128 koctets
Temps d'accès moyen	300 ms

[Sortie audio]

Réponse en fréquence (4 Hz à 20 kHz)	±2 dB
Rapport signal/bruit	Min. 95 dB
Distorsion harmonique totale	Inférieure à 0,1 %
Niveau de sortie ... 1,7 V (efficace) ±0,5 V (SORTIE DE LIGNE)	

[Accessoires]

Câble d'alimentation	1
Magasin de six disques CD-ROM	3
Câble de raccordement audio avec prises RCA	1
Mode d'emploi	1
Cache d'interrupteur d'alimentation	3

NOTA:

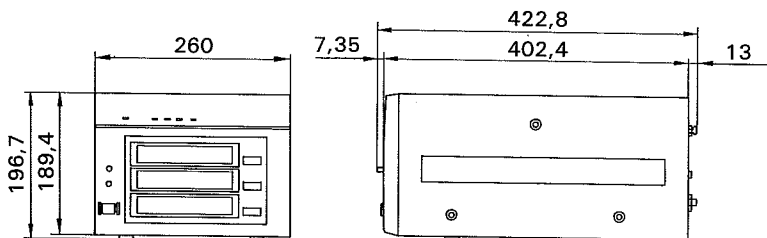
"Le câble d'alimentation accessoire ne peut être utilisé que sur le continent nord américain. En Europe, ne pas utiliser le câble d'alimentation accessoire. Consulter l'agent de vente de la société."

[Divers]

Alimentation	CA 100 V – 240 V, 50/60 Hz (détection automatique)
Consommation	CA 100 V 0,45 A /CA 120 V, 0,4 A /CA 240 V, 0,2 A
Dimensions	260 (L) x 196,7 (H) x 422,8 (P) mm
Poids	7,6 kg
Température de fonctionnement	+ 5°C à 40°C
Humidité de fonctionnement	5 à 85%
Température de rangement	- 20°C à + 60°C
Terminaisons incorporées	

REMARQUE :

Aux fins d'amélioration, les caractéristiques techniques et la conception sont susceptibles de modification sans préavis.



Unité: mm

Publication de Pioneer Electronic Corporation.
© 1993 Pioneer Electronic Corporation.
Tous droits de reproduction et de traduction réservés.

WICHTIG 3

VORSICHT

Dieses Gerät enthält eine Laserdiode mit einer höheren Klasse als 1. Um einen stets sicheren Betrieb zu gewährleisten, weder irgendwelche Abdeckungen entfernen, noch versuchen, sich zum Geräteinneren Zugang zu verschaffen. Alle Wartungsarbeiten sollten qualifiziertem Kundendienstpersonal überlassen werden.

Das folgende Etikett befindet sich auf Ihrem Laser-Gerät.
Anbringstelle: auf der Deckeloberseite.



Bei Geräten mit Steckern sollte sich der Ausgangsstecker nahe dem anderen Gerät befinden und einfach zugänglich sein.

Bescheinigung des Herstellers/Importeurs

Hiermit wird bescheinigt, daß der/die/das

Pioneer Typ: DRM-1804X CD-ROM-Wechsler
(Gerät, Typ, Bezeichnung)

in Übereinstimmung mit den Bestimmungen der

DBP-Vfg. Nr. 1045/1984 und Nr. 1046/1984
(Amtsblattverfügung)

funkentstört ist.

Der Deutschen Bundespost wurde das Inverkehrbringen dieses Gerätes angezeigt und die Berechtigung zur Überprüfung der Serie auf Einhaltung der Bestimmungen eingeräumt.

Pioneer Electronic Corporation
Name des Herstellers/Importeurs

Wir danken Ihnen für den Kauf dieses Pioneer-Produkts. Lesen Sie sich bitte diese Bedienungsanleitung durch. Dann wissen Sie, wie Sie Ihr DRM-1804X richtig bedienen. Bewahren Sie sie an einem sicheren Platz auf, um auch zukünftig nachschlagen zu können.

In manchen Ländern oder Verkaufsgebieten weichen die Ausführungen von Netzstecker oder Netzsteckdosen u.U. von den in den Abbildungen gezeigten ab; die Anschluß- und Bedienungsverfahren des Gerätes sind jedoch gleich.

"Dieses Produkt entspricht den Funkentstörvorschriften der EG (87/308/EEC)".

Zur vollständigen Trennung vom Netz, bitte den Netzstecker aus der Steckdose ziehen. Die Steckdose muß nahe dem Gerät angebracht und leicht zugänglich sein.

Die Erzeugung akustischer Geräusche beträgt weniger als 70dB. (ISO7779/DIN45635)

INHALT

ZUR BEACHTUNG BEI DER AUFSTELLUNG	37
BEZEICHNUNGEN UND FUNKTIONEN	39
VERWENDUNG DES ABSCHLUSS-SCHALTERS	42
EINSTELLUNG DER SCSI-IDENTIFIKATIONSSCHALTER	43
SCSI-STECKVERBINDER	44
EINSTELLUNG DER FUNKTIONSSCHALTER	45
EINLEGEN VON CD-ROM-KOMPAKTPLATTEN IN DAS MAGAZIN	46
REINIGUNG	49
TECHNISCHE DATEN	49

ZUR BEACHTUNG BEI DER AUFSTELLUNG

Dieses Gerät enthält hochpräzise empfindliche elektronische Bauteile und muß daher vor Vibration und Erschütterungen geschützt werden. Es darf nicht hohen Temperaturen, Feuchtigkeit oder Staub ausgesetzt werden.

■ Einen festen Aufstellplatz wählen.

Das Gerät muß auf eine feste und ebene Unterlage aufgestellt werden.

Es darf niemals auf un stabile Stellen aufgestellt werden.

ZUR BEACHTUNG:

Das Gerät darf nicht auf die Seite gestellt werden. Die Füße müssen sich unten befinden.

■ Keine anderen Geräte auf dieses Gerät stellen.

Wenn andere Geräte oder Gegenstände auf dieses Gerät gestellt werden, kann sich das Gehäuse verformen, was zu Fehlfunktionen führen kann. Es kann jedoch noch ein Gerät (max.) auf dem ersten Gerät abgestellt werden. (Nicht drei Geräte übereinanderstellen.)

■ Das Gerät nicht in der Nähe einer Wärmequelle aufstellen.

Die CDs und das Gerät können Schaden nehmen, wenn sie sich längere Zeit in der Nähe einer Wärmequelle befinden.

■ Hohe Temperaturen und Luftfeuchtigkeit vermeiden.

Das Gerät nicht an Plätzen aufstellen, die direkter Sonnenbestrahlung ausgesetzt sind, und es nicht unter einem Punktstrahler oder nahe einer Heizung aufstellen, weil dadurch das Gehäuse und/oder Bauteile im Gerät Schaden nehmen können.

Das Gerät von Plätzen mit hoher Luftfeuchtigkeit und Staub fernhalten, um Fehlfunktionen und die Gefahr elektrischer Schläge zu vermeiden.

Das Gerät muß von Rauch, Wasserdampf, Wärme und Wasser ferngehalten werden.

■ Kondensation

Wenn dieses Gerät im Winter von draußen in einen beheizten Raum gebracht wird, oder wenn die Temperatur des Zimmers, in dem dieses Gerät aufgestellt ist, schnell erhöht wird, kann im Geräteinneren, vor allem auf der optischen Linse, Kondensation auftreten.

Wenn dies vorkommt, kann das Gerät die Laserstrahlsignale nicht ablesen und verarbeiten.

In einem derartigen Fall die Spannungsversorgung des Gerätes ausschalten und das Gerät für ein bis zwei Stunden bei Raumtemperatur stehen lassen.

⚠ Zur besonderen Beachtung

Das Gerät nicht anheben oder tragen, während eine CD läuft, weil die CD sich mit hoher Drehzahl dreht und deshalb beschädigt werden kann.

Wenn das Gerät bewegt werden muß, das Magazin entnehmen und die Spannungsversorgung des Gerätes ausschalten. Beim Transport des Geräts mit eingeführtem CD-ROM-Magazin werden die Discs innerhalb des Geräts verstreut. Deshalb das CD-ROM-Magazin beim Transport niemals im Gerät belassen.

VORSICHT MIT DEM NETZKABEL

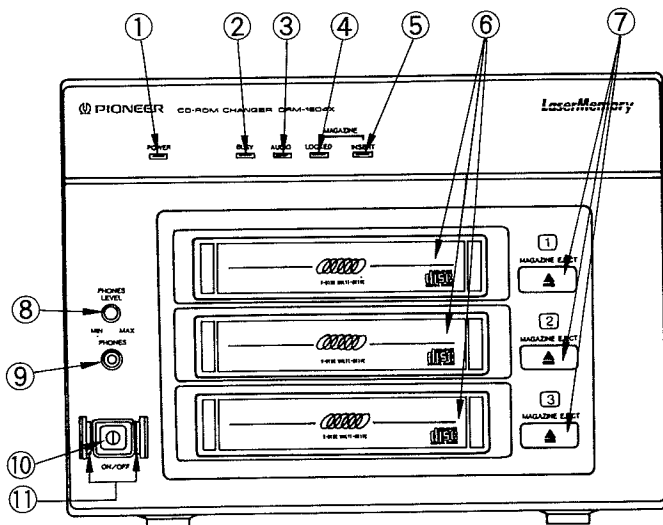
Fassen Sie das Netzkabel immer am Stecker. Ziehen Sie nicht am Kabel selbst, und fassen Sie das Netzkabel niemals mit nassen Händen an, da dies einen Kurzschluß oder elektrischen Schlag verursachen kann. Stellen Sie nicht das Gerät, Möbelstücke o.ä. auf das Netzkabel; sehen Sie auch zu, daß es nicht eingeklemmt wird. Machen Sie niemals einen Knoten in das Netzkabel, und binden Sie es nicht mit anderen Kabeln. Das Netzkabel sollte so gelegt werden, daß niemand darauf tritt. Ein beschädigtes Netzkabel kann einen Brand oder elektrischen Schlag verursachen. Prüfen Sie das Netzkabel von Zeit zu Zeit. Sollte es beschädigt sein, wenden Sie sich an Ihre nächste autorisierte PIONEER-Kundendienststelle oder Ihren Händler, um es zu ersetzen. "Nur das zugelassene Netzkabel verwenden."

HINWEIS:

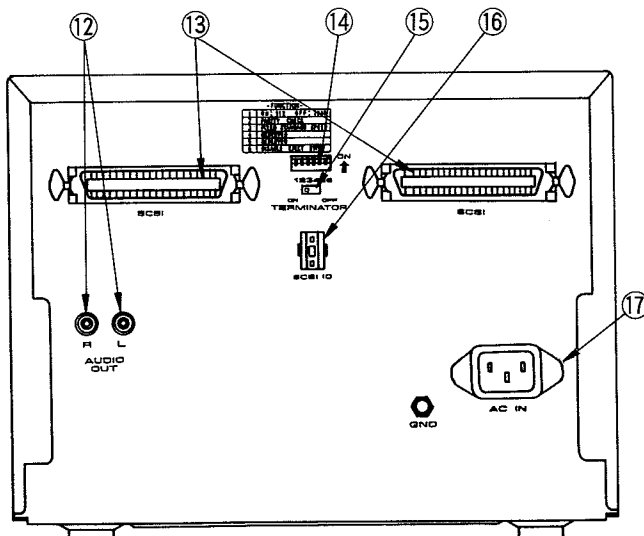
- *Um ein Einklemmen Ihrer Hand im Discwählmechanismus beim Einführen der Discs in die Magazinschlitzte zu vermeiden, wurde das Gerät so konstruiert, daß es nur dann funktioniert, wenn die CD-ROM-Magazine in alle drei Magazinschlitzte eingeführt sind.*
- *Sicherstellen, daß die CD-ROM-Magazine in korrekter Richtung eingeführt werden.*

BEZEICHNUNGEN UND FUNKTIONEN

GERÄTEVORDERSEITE



GERÄTERÜCKSEITE



① Netzanzeige (POWER)

Diese Anzeige leuchtet, wenn die Spannungsversorgung eingeschaltet ist.

② Betriebsanzeige (BUSY)

Zeigt den Zustand des CD-ROM-Wechslers an. Die Anzeige leuchtet (orange), wenn CD-ROM-Daten gelesen oder wenn auf den SCSI-Bus zugegriffen wird.

③ Audio-Anzeige (AUDIO)

Diese Anzeige leuchtet während der Tonwiedergabe einer CD oder während der Wiedergabe des Audioteils einer CD-ROM-Kompakplatte.

④ Anzeige für Magazin gesperrt (MAGAZINE LOCKED)

Leuchtet, wenn die Entnahme des Magazins gesperrt ist.

⑤ Magazineinschub-Anzeige (MAGAZINE INSERT)

Blinkt, wenn in keinem der drei Magazin-Einschübe ein CD-ROM-Magazin vorhanden ist.

HINWEIS:

Dieses Gerät funktioniert nur dann, wenn die CD-ROM-Magazine in alle drei Magazinschlitze eingeführt sind.

⑥ Magazinschlitze

⑦ Magazinentnahmetasten (MAGAZINE 1, 2, 3)

Eine dieser Tasten drücken, um das danebenliegende Magazin zu entnehmen. Die Magazine können jedoch nicht entnommen werden, wenn die Entnahmefunktion deaktiviert wurde.

⑧ Kopfhörer-Lautstärkereglер (PHONES LEVEL)

Mit diesem Regler wird die Lautstärke des Kopfhörers eingestellt. Durch Drehen des Reglers nach rechts wird die Lautstärke erhöht und durch Drehen nach links vermindert.

⑨ Kopfhörerbuchse (PHONES)

Dient zur Lautstärkeregelung des Kopfhörerausgangs. Durch Drehen des Reglers im Uhrzeigersinn wird die Lautstärke erhöht und durch Drehen entgegen dem Uhrzeigersinn verringert.

⑩ Ein/Aus-Schalter (POWER)

Mit diesem Schalter wird die Spannungsversorgung ein und ausgeschaltet.

⑪ Platz für Netzschalterkappe

Eine Netzschalterkappe (Sonderzubehör) hier anbringen, um ein versehentliches Betätigen des Netzschalters zu verhindern.

⑫ Tonausgangsbuchsen (AUDIO OUT)

Hier wird das CD-Audiosignal ausgegeben. Mit einem Stereoverstärker verbinden.

⑬ SCSI-Anschlüsse

Jeder der Anschlüsse kann verwendet werden, um einen Computer anzuschließen oder um eine Verkettung mit anderen SCSI-Geräten herzustellen.

⑭ Funktionsschalter (FUNCTION) (Seite 45)

Diese Schalter dienen zur Einstellung des Betriebsmodus für den CD-ROM-Wechsler. Hierzu muß vor der Einstellung des Betriebsmodus der CD-ROM-Wechsler ausgeschaltet werden.

⑮ Abschlußstecker (TERMINATOR ON/OFF) (Seite 42)

Bei Verwendung des eingebauten Abschlußsteckers muß dieser Schalter auf ON gestellt sein. Andernfalls ist der Schalter auf OFF zu belassen.

HINWEIS:

Der Wechsler stellt keine Abschlußspannung für externe Abschlußwiderstände bereit.

⑯ SCSI-Schalter (Seite 43)

Diese Schalter dienen zur Zuordnung der SCSI-Identifikationsnummer. Hierzu muß vor dem Wechseln Identifikationsnummer der CD-ROM-Wechsler ausgeschaltet werden.

⑰ Netzbuchse (AC IN)

An eine Netzsteckdose anschließen. Dieser Wechsler kann mit Netz 100 bis 240 V, 50/60 Hz betrieben werden (automatische Erkennung).

In Europa nicht das mitgelieferte Spannungsversorgungskabel verwenden. Wenden Sie sich an den Verkäufer.

VERWENDUNG DES ABSCHLUSS-SCHALTERS

Zum Abschließen des SCSI-Busses mit dem Wechsler den TERMINATOR-Schalter an der Rückseite auf ON stellen.

Zur Verwendung des Wechslers ohne Abschlußwiderstand, beispielsweise in der Mitte einer SCSI-Kette, den Abschlußwiderstand-Schalter auf OFF stellen.

Abschlußschalter an der Geräterückseite



HINWEIS:

Der TERMINATOR-Schalter muß auf OFF eingestellt sein, wenn ein anderes Abschlußgerät an den SCSI-Bus außerhalb des Wechslers angeschlossen wird.

Ein falscher SCSI-Abschlußwiderstand kann bewirken, daß der SCSI-Bus nicht einwandfrei funktioniert.

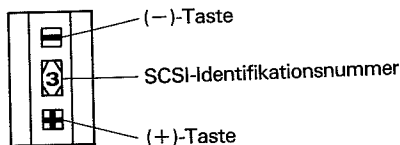
EINSTELLUNG DER SCSI-IDENTIFIKATIONS- SCHALTER

Hierfür ist die SCSI-Identifikationsnummer mit den SCSI-Identifikationsnummerschaltern an der Geräterückseite zuzuordnen.

(+)-Taste: Erhöht die SCSI-Identifikationsnummer.
(-)-Taste: Reduziert die SCSI-Identifikationsnummer.

- Die kleinste SCSI-Identifikationsnummer ist 0. Nicht durch Drücken der (-)-Taste versuchen, eine Nummer zu erzielen, die kleiner als 0 ist.
- Die größte SCSI-Identifikationsnummer ist 7. Nicht durch Drücken der (+)-Taste versuchen, eine Nummer zu erzielen, die über 7 liegt.

SCSI-Identifikationsnummern an der Geräterückseite



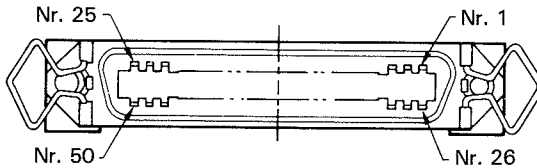
SCSI ID

HINWEIS:

Es muß eine SCSI-ID gewählt werden, die mit keinem der Identifikationswerte der anderen SCSI-Geräte am SCSI-Bus übereinstimmt.

SCSI-STECKVERBINDER

- Die Stiftnummern und -belegungen des Steckverbinders sind wie folgt:



Stift-Nr.	Signalbezeichnung	Stift-Nr.	Signalbezeichnung	Stift-Nr.	Signalbezeichnung
1	GND	18	GND	35	GND
2	GND	19	GND	36	GND
3	GND	20	GND	37	NC
4	GND	21	GND	38	TPIN *
5	GND	22	GND	39	NC
6	GND	23	GND	40	GND
7	GND	24	GND	41	ATN
8	GND	25	GND	42	GND
9	GND	26	DB0	43	BSY
10	GND	27	DB1	44	ACK
11	GND	28	DB2	45	RST
12	NC	29	DB3	46	MSG
13	NC	30	DB4	47	SEL
14	NC	31	DB5	48	C/D
15	GND	32	DB6	49	REQ
16	GND	33	DB7	50	I/O
17	GND	34	DBP		

* TPIN: Abschlußwiderstand-Spannungseingang

SCSI-KABEL

- Die Kabellänge (gesamte Kabellänge bei Verkettung) darf höchstens 6 m betragen.
- Ein abgeschirmtes verdrehtes Leitungspaar oder ein Flachkabel verwenden.

EINSTELLUNG DER FUNKTIONSSCHALTER

Die Funktionsschalter an der Rückplatte bestimmen den Betrieb des CD-ROM-Wechslers.

- Die einzelnen Schalter werden durch Einstellung auf die obere Position eingeschaltet (ON). Alle Schalter wurden im Werk auf OFF eingestellt.



Schalter 1: Größe des Vorgabesektors

Stellt die Standard-Sektorengröße für den DRM-1804X ein, wenn der Wechsler eingeschaltet oder zurückgestellt wird.

OFF = Sektorgröße 2084 Bytes (2kBytes) (Herstellereinstellung)

ON = Sektorgröße 512 Bytes

Um festzustellen, welche Sektorgröße in Ihrem System benutzt werden soll, beziehen Sie sich bitte auf die Bedienungsanleitung Ihres Computers oder CD-ROM-Gerätetreibers.

Schalter 2: SCSI-Paritätsprüfung

Bestimmt, ob die SCSI-Parität geprüft werden soll.

ON = Überprüfung

OFF = Keine Überprüfung

Schalter 3: Standard feste Geschwindigkeit

Bestimmt die Lesegeschwindigkeit für die gelesenen CD-ROM-Daten.

ON = Standard-Geschwindigkeit (feste Geschwindigkeit von 153 KByte/s)

OFF = hohe Lesegeschwindigkeit (Der Wechsler liest die CD-ROM-Daten mit der höchstmöglichen Geschwindigkeit, wenn möglich.)

Schalter 4: Reserviert (muß auf OFF stehen)

Schalter 5: Reserviert (muß auf OFF stehen)

Schalter 6: Deaktiviert EJECT SW

Bestimmt die Funktion des EJECT-Schalters an der Frontplatte beim Einschalten der Spannungsversorgung.

ON = Der EJECT-Schalter an der Frontplatte ist deaktiviert.

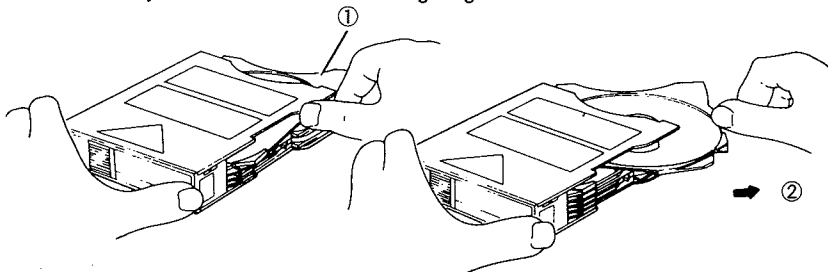
OFF = aktiv

EINLEGEN VON CD-ROM-KOMPAKTPLATTEN IN DAS MAGAZIN

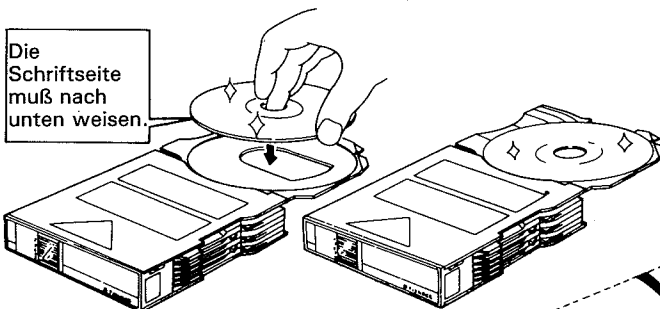
Die CD-ROM-Kompaktplatten werden in das mitgelieferte 6-Kompaktplatten-Magazin eingelegt. Das Magazin kann zwischen eine und sechs CD-ROM-Kompaktplatten aufnehmen. Die CD-ROM-Kompaktplatten der Reihe nach einlegen, beginnend von oben. Die oben eingelegte Kompaktplatte erhält die Nr. 1 und die folgenden werden durchlaufend nummeriert.

1. Ein Kompaktplatten-Fach aus dem Magazin herausziehen.

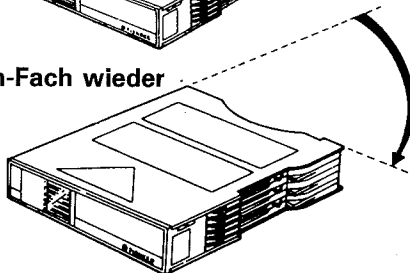
Es darf jeweils nur ein Fach herausgezogen werden.



2. Die Kompaktplatte mit der Schriftseite nach unten weisend in das Fach legen.



3. Das Kompaktplatten-Fach wieder zurückschieben.



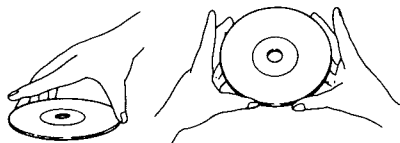
- Zum Einlegen weiterer Kompaktplatten (bis zu insgesamt sechs) die Schritte 1 bis 3 wiederholen.

ZUR BEACHTUNG:

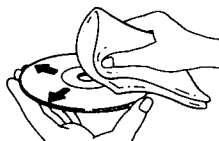
- Es muß unbedingt darauf geachtet werden, jeweils nur ein Kompaktplatten-Fach aus dem Magazin herauszuziehen. Vor dem Herausziehen eines anderen Faches muß das herausgezogene wieder zurückgeschoben werden. Wenn zwei oder mehr Fächer gleichzeitig herausgezogen werden, kann das Magazin Schaden nehmen.
- Wenn Kompaktplatten mit der Schriftseite nach obenweisend eingelegt werden, können sie nicht abgelesen werden. Daher müssen sie immer mit der Schriftseite nach untenweisend eingelegt werden.
- Außer der Kompaktplatte dürfen niemals andere Gegenstände (wie z.B. Zettel mit Inhaltsangaben o.ä.) in das Fach eingelegt werden.
- Die Aufnahme-seite der Kompaktseiten (die in allen Regenbogenfarben glänzt) niemals mit den Fingern berühren.
- Zur Verwendung einer CD-ROM-Kompaktplatte ist ein spezielles CD-ROM-Magazin (DRM-A600) erforderlich.
- 8-cm-CDs können nicht mit diesem Magazin verwendet werden.
- Das Magazin nicht mit einem 8-cm-CD-Adapter verwenden, weil dadurch Fehlfunktionen verursacht werden.

Umgang mit den Kompaktplatten

- Beim Halten der Kompaktplatten darf die Aufnahme-seite nicht berührt werden. Die Kompaktplatten an den Rändern oder am Rand und Mittel-loch halten.



- Niemals Aufkleber oder Klebeband auf die Schriftseite kleben. Das Etikett an der Schriftseite darf nicht zerkratzt oder beschädigt werden.
- Die Kompaktplatten drehen sich im Wechsler-Mechanismus mit hoher Drehzahl. Daher dürfen keine beschädigten Kompaktplatten (verzogene oder gesprungene Kompaktplatten) verwendet werden.
- Durch Fingerabdrücke oder Schmutz auf der Kompaktplatte werden die aufgezeichneten Signale nicht direkt beeinträchtigt. Aber aufgrund der reduzierten Helligkeit des von der Kompaktplatte reflektierten Lichtes kann es vorkommen, daß die Daten nicht einwandfrei abgelesen werden können. Daher müssen die Kompaktplatten immer sauber gehalten werden. Zum Reinigen mit einem weichen Tuch von der Mitte gerade nach außen wischen.



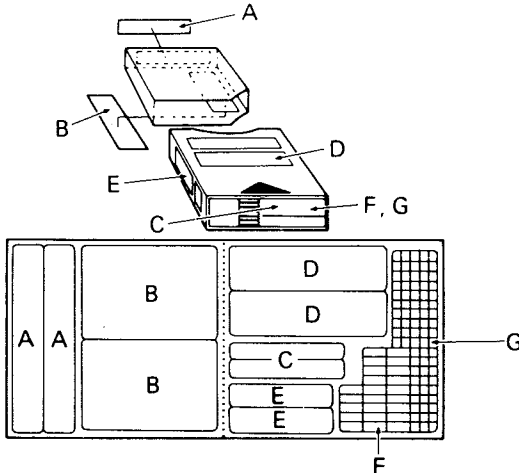
- Bei hartnäckiger Verschmutzung ein weiches Tuch in Wasser eintauchen und gut auswringen. Anschließend die Kompaktplatte mit einem weichen trockenen Tuch trockenwischen.
- Niemals Reinigungssprays oder antistatische Mittel, die für normale Analog-Schallplatten vorgesehen sind, für die Kompaktplatten verwenden. Zum Reinigen dürfen außerdem niemals Benzin, Farbver-dünner oder andere flüchtigen Lösungsmitteln verwendet werden, weil die Kompaktplatten dadurch Schaden nehmen können.

ZUR BEACHTUNG BEIM UMGANG MIT DEN MAGAZINEN

- Beim Einschieben eines Magazins in den CD-ROM-Wechsler muß darauf geachtet werden, daß die Einschieberichtung richtig ist.
- Das Magazin nach der Verwendung im mitgelieferten Behälter aufbewahren. Nicht hohen Temperaturen oder direkter Sonnenbestrahlung aussetzen.
- Niemals versuchen, ein Magazin zu zerlegen.
- Es muß darauf geachtet werden, die Magazine nicht fallenzulassen oder damit gegen andere Gegenstände zu stoßen. Auf das herausgezogene Fach darf keinerlei Kraft ausgeübt werden.
- Das Magazin kann durch Benzin, Farbverdünner, Insektizide und andere flüchtige Lösungsmittel Schaden nehmen und muß daher von solchen Substanzen ferngehalten werden.

AUFKLEBEN VON ETIKETTEN AUF DAS 6-KOMPAKTPLATTEN-MAGAZIN

- Die mitgelieferten Aufkleber dürfen nur an den vorgeschriebenen Stellen an das Magazin geklebt werden. Wenn Etiketten oder Klebeband an anderen als den vorgeschriebenen Stellen an das Magazin geklebt werden, kann es vorkommen, daß das Magazin oder der Spieler nicht einwandfrei funktionieren.



- Die Etiketten können die folgenden Informationen aufnehmen:
 - A: Titel
 - B: Bezeichnungen von gespeicherten Kompaktplatten und Titeln
 - C: Titel
 - D: Bezeichnungen von gespeicherten Kompaktplatten
 - E, F, G: Klassifizierung
- Es dürfen keine Etiketten aufeinander geklebt werden. (Es ist jedoch zulässig, F und G auf das Etikett C zu kleben.)

REINIGUNG

Den CD-ROM-Wechsler und das Magazin mit einem weichen trockenen Tuch reinigen. Bei hartnäckiger Verschmutzung ein weiches Tuch in ein neutrales Reinigungsmittel, das mit 5 bis 6 Teilen Wasser verdünnt wurde, eintauchen und gut auswringen. Anschließend mit einem weichen trockenen Tuch trockenwischen.

Niemals Benzin, Farbverdünner oder andere flüchtige Lösungsmittel verwenden, weil dadurch das Gehäuse Schaden nehmen kann.

Für die CD-Reinigung siehe Seite 47.

TECHNISCHE DATEN

[Allgemein]

Kompaktplatte	CD-ROM-Kompaktplatte (entsprechend YELLOW BOOK) Audio-CD (entsprechend RED BOOK)
Datenkapazität	18 Platten (max. 13 GByte)
Datensektorgröße	2048/512 Byte/Sektor
Datenübertragungsgeschwindigkeit	4,2 Mbyte/s 614 Kbyte/s (kontinuierlich)
Interface	SCSI 2
Zwischenspeicher	128 KBytes
Durchschnittl. Zugriffszeit	300 ms

[Tonausgang]

Frequenzgang (4 Hz bis 20 kHz)	±2 dB
Störspannungsabstand	min. 95 dB
Gesamtklirrfaktor	unter 0,1%
Ausgangspegel	1,7 Vrms ±0,5 V (LINE OUT)

[Zubehör]

Netzkabel	1
Magazin für sechs CD-ROM-Kompaktplatten	3
Audio-Anschlußkabel mit Cinchbuchsen	1
Bedienungsanleitung	1
Netzschalter-Kappe	3

HINWEIS:

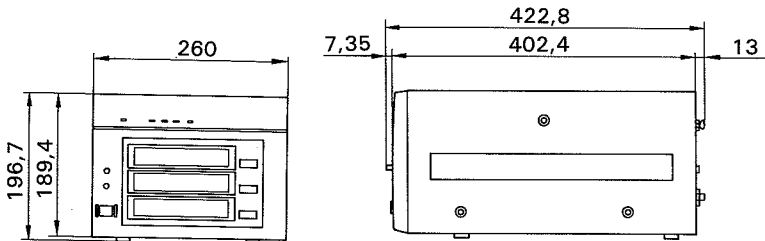
"Das mitgelieferte Netzkabel kann nur in Nordamerika verwendet werden. In Europa darf das mitgelieferte Netzkabel nicht verwendet werden. Sich hierfür an den Verlaufsrepräsentanten wenden. Nur ein Netzkabel mit Sicherheits-Prüfsiegel verwenden!

[Sonstiges]

Netzspannung	Netz 100 – 240 V Wechselstrom, 50/60 Hz (automatische Erkennung)
Leistungsaufnahme	Netz 100 Wechselstrom, 0,45 A /Netz 120 Wechselstrom, 0,4 A /Netz 240 Wechselstrom, 0,2 A
Abmessungen	260 (B) x 196,7 (H) x 422,8 (T) mm
Gewicht	7,6 kg
Betriebstemperatur	5 bis 40°C
Betriebsfeuchtigkeit	5 bis 85%
Lagerungstemperatur	-20 bis +60°C
Eingebaute Abschlußstecker	

HINWEIS:

Technische Änderungen zum Zweck der Produktverbesserung ohne Vorankündigung vorbehalten.



Einheit: mm

Veröffentlicht von Pioneer Electronic Corporation.
Urheberrechtlich geschützt © 1993 Pioneer Electronic Corporation. Alle Rechte vorbehalten.

Grazie per aver acquistato questo prodotto Pioneer.
Leggere attentamente questo manuale di istruzioni per familiarizzarsi con l'uso del DRM-1804X. Conservare poi il manuale per ogni eventuale futuro riferimento.

I modelli disponibili in alcuni paesi o regioni possono avere la forma della spina del cavo d'alimentazione e della presa ausiliaria di corrente diversa da quella mostrata nelle illustrazioni, ma il loro modo di collegamento e funzionamento è lo stesso.

IMPORTANTE 3

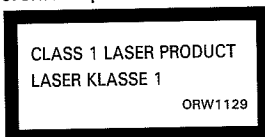
PRECAUZIONE

Questo prodotto contiene un diodo al laser di classe superiore alla classe 1. Per motivi di sicurezza, non smontare i coperchi e non procedere ad interventi sulle parti interne.

Per qualsiasi riparazione rivolgersi a personale qualificato.

La seguente etichetta di avvertimento appare sul lettore.

Posizione: sul coperchio superiore.



La presa di corrente deve essere vicina all'unità e facilmente accessibile.

"Questo apparato è conforme al D.M. 13 Apr. 89 (Dir. 87/308/CEE)".

INDICE

PRECAUZIONI PER L'INSTALLAZIONE	52
LE VARIE PARTI E LA LORO FUNZIONE.....	54
COME UTILIZZARE L'INTERRUTTORE DEL TERMINATORE ...	57
IMPOSTAZIONE DEGLI INTERRUTTORI SCSI ID	58
CONNETTORE SCSI	59
POSIZIONE DEGLI INTERRUTTORI FUNCTION	60
INSERIMENTO DI UN CD-ROM NEL MAGAZZINO	61
PULIZIA	64
DATI TECNICI	64

PRECAUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

Quest'unità contiene componenti elettronici molto sensibili e tarati con altissima precisione e deve quindi venire protetta da vibrazioni ed urti. Non installatela in luoghi esposti ad alte temperature, umidità e/o polvere.

■ Installatela in un luogo in piano.

Posatela su di una superficie in piano e stabile.

Non usate quindi piani mobili.

ATTENZIONE:

L'unità non può essere installata in posizione verticale. I suoi supporti devono trovarsi in basso.

■ Non installatela al di sotto di altri componenti.

Evitate di sovrapporvi altri componenti. Ciò potrebbe deformarne il mobile, causando forse malfunzionamenti. Due unità, al massimo, possono comunque essere sovrapposte. (Non sovrapponetene tre unità).

■ Non installatela vicino a fonti di calore.

I dischi e l'unità vengono danneggiati dall'esposizione al calore.

■ Evitate luoghi caldi ed umidi.

Non installate in luoghi esposti a luce solare diretta, vicini a riflettori o a l'unità, caloriferi, dato che questo influenza negativamente il mobile e le parti interne.

Protegetela da umidità e polvere per evitare sia guasti che folgorazioni.

Evitate anche di esporla a fumi, vapore ed acqua.

■ Condensa

Se durante l'inverno l'unità viene portata improvvisamente dall'esterno all'interno di casa vostra o se la temperatura della stanza aumenta improvvisamente, le parti interne, compresa la lente, si coprono di condensa.

Se questo accade, l'unità non può funzionare e processare normalmente i raggi laser.

In tal caso, spegnete l'unità e tenetela a temperatura ambiente per una o due ore.



Precauzioni particolari

Non spostate e non sollevate l'unità mentre essa sta leggendo un disco. Il disco gira ad alta velocità e si danneggia se viene mosso.

Prima di muovere l'unità, estraete il magazzino e spegnetela. Il trasporto dell'unità col magazzino CD-ROM inserito causa lo spostamento dei dischi all'interno dell'unità stessa. Non lasciate mai il magazzino nell'unità durante il trasporto.

AVVERTIMENTO RIGUARDANTE IL FILO DI ALIMENTAZIONE

Prendete sempre il filo di alimentazione per la spina. Non tiratelo mai agendo per il filo stesso e non toccate mai il filo con le mani bagnati, perchè questo potrebbe causare cortocircuito o scosse elettriche. Non collocate l'unità, oppure dei mobili sopra il filo di alimentazione e controllate che lo stesso non sia premuto. Non annodate mai il filo di alimentazione nè collegatelo con altri fili. I fili di alimentazione devono essere collocati in tal modo che non saranno calpestati. Un filo di alimentazione danneggiato potrebbe causare incendi o scosse elettriche. Controllate il filo di alimentazione regolarmente. Quando localizzate un eventuale danno, rivolgetevi al più vicino centro assistenza autorizzato della PIONEER oppure al vostro rivenditore per la sostituzione del filo di alimentazione.

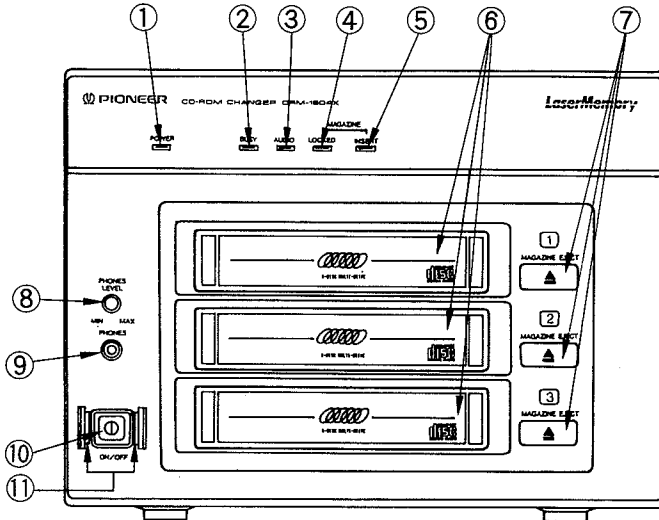
"Utilizzate solo cavi di alimentazione certificati per la sicurezza".

NOTE:

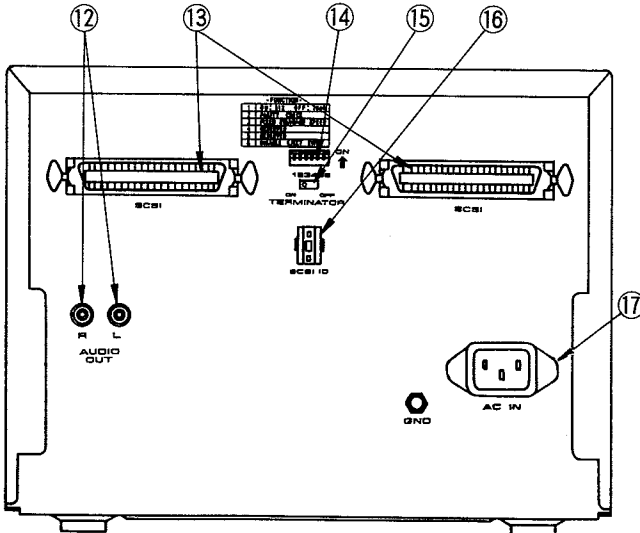
- *Questa unità è stata progettata per funzionare solo quando dei magazzini CD-ROM sono stati inseriti in tutte e tre le fessure apposite onde evitare che la vostra mano possa essere pizzicata dal meccanismo di selezione del disco. Inserite sempre tre magazzini anche se desiderate utilizzare solo uno o due magazzini.*
- *Accertatevi di inserire i magazzini CD-ROM nella direzione corretta.*

LE VARIE PARTI E LA LORO FUNZIONE

PANNELLO ANTERIORE



PANNELLO POSTERIORE



① Indicatore POWER

Si illumina se l'unità è accesa.

② Indicatore BUSY

Indica la condizione di funzionamento dell'unità di cambio CD-ROM.

③ Indicatore AUDIO

Si illumina durante la riproduzione di un CD o durante la riproduzione di un brano audio di un CD-ROM.

④ Indicatore MAGAZINE LOCKED

Si illumina quando l'espulsione del magazzino viene disattivata.

⑤ Indicatore MAGAZINE INSERT

Lampeggia quando i caricatori dei CD-ROM non sono inseriti in tutte e tre le fessure per i caricatori.

NOTA:

Questa unità è stata progettata per funzionare solo quando dei magazzini CD-ROM sono stati inseriti in tutte e tre le fessure apposite.

⑥ Fessure magazzini

⑦ Tasti di espulsione (MAGAZINE EJECT 1, 2, 3)

Premere uno di questi tasti per espellere il caricatore adiacente. Se la funzione di espulsione è stata disattivata, però, i caricatori non vengono espulsi.

⑧ Comando PHONES LEVEL

Controlla il livello di uscita del segnale in cuffia. Esso aumenta se la manopola di controllo viene ruotata in senso orario e diminuisce se essa viene ruotata in senso antiorario.

⑨ Presa PHONES

Il terminale di collegamento della cuffia.

⑩ Interruttore alimentazione (POWER)

Questo interruttore attiva e disattiva l'alimentazione.

⑪ Fessura cappuccio interruttore alimentazione

Installare qui il cappuccio dell'interruttore di alimentazione accessorio per evitare l'uso involontario dell'interruttore stesso.

⑫ Presa AUDIO OUT

Emette il segnale audio dei CD. Collegarlo ad un amplificatore stereo.

⑬ Connettore SCSI

Per collegare un computer o una catena a margherita di dispositivi a altri dispositivi SCSI si può usare uno qualsiasi dei due connettori.

⑭ Interruttori FUNCTION (pag. 60)

Per l'impostazione del modo di funzionamento dell'unità di cambio CD-ROM.

Accertatevi di disattivare l'alimentazione dell'unità di cambio prima di impostare il modo di funzionamento.

Interruttori FUNCTION

⑮ Interruttore TERMINATOR ON/OFF (pag. 57)

Impostate questo interruttore su ON quando utilizzate il terminatore incorporato. Impostate altrimenti su OFF.

NOTA:

Il caricatore non alimenta i terminatori esterni.

⑯ Interruttori SCSI ID (pag. 58)

Per assegnare il numero di identificazione ID SCSI.

Accertatevi di disattivare l'alimentazione dell'unità di cambio prima di cambiare il numero di identificazione ID.

⑰ Presa AC IN

Collegare ad una presa di corrente. Quest'unità può venire usata con corrente da 100 a 240 V, 50/60 Hz (commutazione automatica).

In Europa, non usare il cavo di alimentazione accessorio. Consultare un rivenditore autorizzato.

COME UTILIZZARE L'INTERRUTTORE DEL TERMINATORE

Il cambiatore di CD-ROM possiede un terminatore incorporato per la terminazione a barra SCSI.

Per terminare la barra di distribuzione con il caricatore, portare l'interruttore TERMINATOR del pannello posteriore su ON.

Per usare il caricatore senza terminazione, ad esempio nel caso in cui esso si trovi nel mezzo di una catena SCSI, portare l'interruttore del terminatore su OFF.

Interruttore TERMINATOR sul pannello posteriore



NOTA:

L'interruttore TERMINATOR durante il collegamento di un altro terminatore oltre quello del caricatore con la barra di distribuzione SCSI deve trovarsi nella posizione OFF

Un terminatore SCSI scorretto può causare un funzionamento inappropriato della barra SCSI.

IMPOSTAZIONE DEGLI INTERRUTTORI SCSI ID

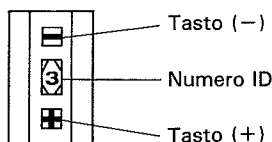
Assegnate l'ID SCSI per l'unità di cambio CD-ROM utilizzando gli interruttori ID sul pannello posteriore.

Tasto (+): Aumenta il numero di ID.

Tasto (-): Diminuisce il numero di ID.

- Il numero ID più piccolo è 0. Non premete il tasto (-) nel tentativo di ottenere un numero minore di 0.
- Il numero più grande è 7. Non premete il tasto (+) nel tentativo di ottenere un numero maggiore di 7.

Interruttori SCSI ID sul pannello posteriore



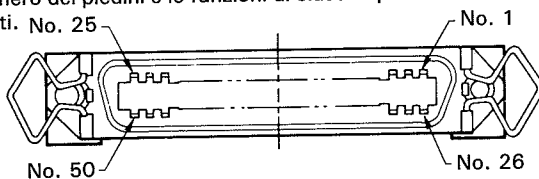
SCSI ID

NOTA:

Si deve scegliere un numero di identità SCSI ID differente da quello assegnato ad altri dispositivi SCSI della barra di distribuzione SCSI.

CONNETTORE SCSI

- Il numero dei piedini e le funzioni di ciascun piedino sono le seguenti. No. 25



No. piedino	Nome segnale	No. piedino	Nome segnale	No. piedino	Nome segnale
1	GND	18	GND	35	GND
2	GND	19	GND	36	GND
3	GND	20	GND	37	NC
4	GND	21	GND	38	TPIN *
5	GND	22	GND	39	NC
6	GND	23	GND	40	GND
7	GND	24	GND	41	ATN
8	GND	25	GND	42	GND
9	GND	26	DB0	43	BSY
10	GND	27	DB1	44	ACK
11	GND	28	DB2	45	RST
12	NC	29	DB3	46	MSG
13	NC	30	DB4	47	SEL
14	NC	31	DB5	48	C/D
15	GND	32	DB6	49	REQ
16	GND	33	DB7	50	I/O
17	GND	34	DBP		

* TPIN: ingresso alimentazione terminatore

CAVO SCSI

- La lunghezza del cavo (lunghezza totale durante il collegamento in una catena a margherita) deve essere al massimo di 6 m.
- Usate due cavi schermati ed attorcigliati fra loro o un cavo a nastro.

POSIZIONE DEGLI INTERRUTTORI FUNCTION

I tasti di funzione del pannello posteriore definiscono il funzionamento dell'unità cambia CD-ROM.

- Sollevando l'interruttore esso si attiva. Tutti gli interruttori sono stati impostati sulla posizione OFF in fabbrica.



Interruttore 1: Dimensioni settore base

Imposta la dimensione di default dei settori del DRM-1804x quando l'unità cambia CD-ROM viene accesa o resettata.

OFF = Settore da 2048 byte (impostazione in fabbrica)

ON = Settore da 512 byte

Per determinare le dimensioni del settore da utilizzare nel vostro sistema, consultate la documentazione del vostro computer o del drive per CD-ROM.

Interruttore 2: Controllo parità SCSI

Specifica se controllare la parità SCSI.

ON = Controllare

OFF = Non controllare

Interruttore 3: Velocità fissa standard

Specifica la velocità di lettura dei dati dei CD-ROM.

ON = Velocità standard (fissa a 153 kByte/sec)

OFF = Alta velocità di lettura. L'unità legge CD-ROM alla maggiore velocità possibile.

Interruttore 4: Riservato (deve essere impostato su OFF)

Interruttore 5: Riservato (deve essere impostato su OFF)

Interruttore 6: Disattivazione EJECT SW

Attiva il tasto EJECT del pannello anteriore.

ON = Disattivazione del tasto EJECT del pannello anteriore.

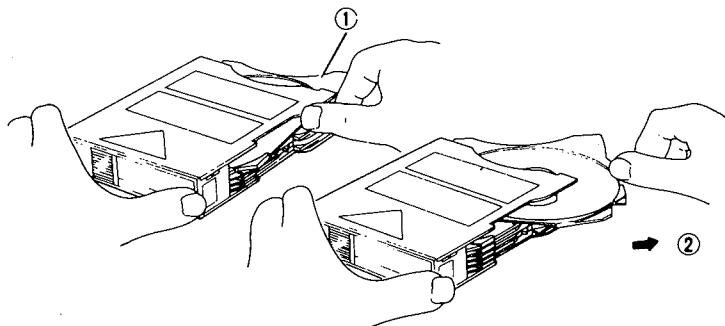
OFF = Attivazione del tasto EJECT del pannello anteriore.

INSERIMENTO DI UN CD-ROM NEL MAGAZZINO

Introducete il disco CD-ROM nel magazzino da sei dischi CD-ROM in dotazione. Il magazzino può contenere da uno a sei dischi CD-ROM. Caricate i CD-ROM in sequenza a partire dall'alto. Il disco inserito in alto è il numero 1 e gli altri vengono numerati corrispondentemente.

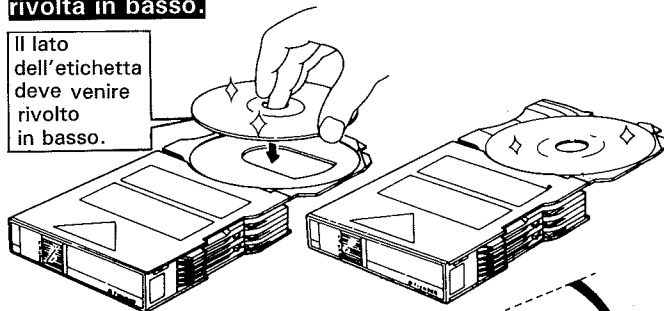
1. Estraete il piatto portadisco dal magazzino.

Estraetene sempre solo uno alla volta.

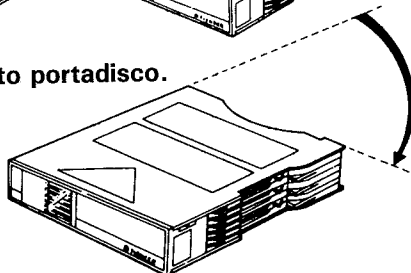


2. Posate il disco CD-ROM sul piatto con l'etichetta rivolta in basso.

Il lato dell'etichetta deve venire rivolto in basso.



3. Reinserite il piatto portadisco.



- Ripetete le fasi dalla 1 alla 3 per gli altri dischi CD-ROM.

ATTENZIONE:

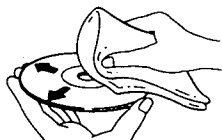
- *Estraete un solo disco alla volta. Estratto uno dei piatti, non estraetene altri. Facendolo danneggereste il magazzino.*
- *Inserendo i dischi CD-ROM con l'etichetta in alto la riproduzione non è possibile. L'etichetta non deve essere visibile.*
- *Non inserite mai nel magazzino oggetti che non siano dischi CD-ROM (fogli, ecc.).*
- *Non toccate con le dita la superficie incisa (lato iridescente) del disco CD-ROM.*
- *Per poter usare dischi CD-ROM non audio avrete bisogno di un magazzino speciale (DRM-A600).*
- *Questo magazzino non accetta dischi CD da 8 cm.*
- *Non usate dischi CD da 8 cm neppure con un adattatore, altrimenti causereste danni all'unità.*

Uso dei CD

- Tenete il disco senza toccarne i lati. Tenetelo per i bordi o per un bordo ed il foro centrale.



- Non applicate etichette o adesivi al disco. Evitate anche di graffiare il lato del disco che porta l'etichetta.
- I dischi ruotano ad alta velocità. Non usate dischi danneggiati (incrinati o deformati).
- La riproduzione non viene influenzata direttamente da impronte digitali e sporco. Tuttavia, i dati potrebbero non venire letti correttamente a causa della riduzione nella capacità di riflessione della luce del lato inciso. Pulite i dischi passandoli con un panno pulito dall'interno verso l'esterno e non circolarmente.



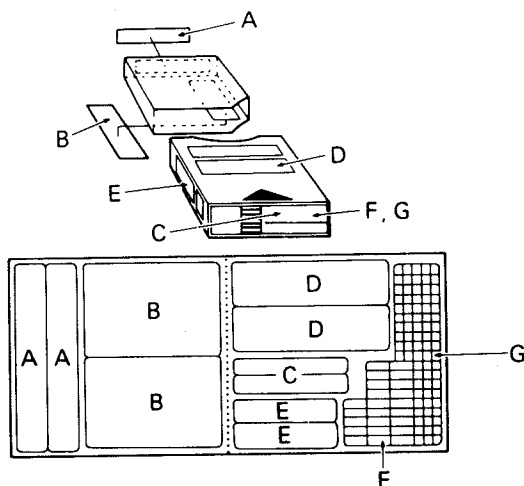
- Se un disco fosse particolarmente sporco, passatelo con un panno leggermente umido ma bene strizzato. Togliete poi ogni traccia di acqua con un panno asciutto.
- Non usate spray pulenti per dischi o liquidi smagnetizzatori. Evitate inoltre l'uso di benzina, diluenti, o altri solventi volatili, dato che essi possono danneggiare il disco.

PRECAUZIONI PER L'USO DEI MAGAZZINI

- Prima di inserire un magazzino nell'unità, controllate che sia orientato correttamente.
- Dopo l'uso, rimettete il magazzino nella sua custodia. Non esponetelo a luce solare diretta o calore intensi.
- Non smontate il magazzino.
- Proteggete il magazzino da urti e scosse. Inoltre, non tirate con violenza i piatti portadisco estratti.
- Applicando benzina, diluente, insetticida o altri liquidi volatili alla superficie del disco ne danneggereste la superficie.

APPLICAZIONE DELLE ETICHETTE AL MAGAZZINO

- Quando applicate le etichette in dotazione, applicatele nella posizione corretta. In caso diverso, esse interferiscono con il funzionamento sia del lettore che del magazzino.



- Ciascuna etichetta può essere usata per i seguenti scopi:
 - A: Titoli
 - B: Nomi di dischi e loro brani
 - C: Titoli
 - D: Nomi di dischi
 - E, F, G: Classificazioni
- Non applicate le etichette una sull'altra (tuttavia, F e G possono essere applicate sopra C).

PULIZIA

Pulite l'unità di cambio CD-ROM ed il magazzino con un panno pulito ed asciutto. Se fossero particolarmente sporchi, puliteli con un panno inumidito in acqua e detergente neutro diluito in 5 o 6 parti d'acqua e ben strizzato, asciugandoli accuratamente dopo. Non usate benzina, diluente o altri solventi volatili, dato che potrebbero danneggiare le finiture dell'unità. Vedere pag. 62 per la pulizia dei dischi.

DATI TECNICI

[Generalità]

Disco	CD-ROM (descritto nel LIBRETTO GIALLO) CD audio (descritto nel LIBRETTO ROSSO)
Capacità	18 CD-ROM (max. 13 Gbyte)
Dimensioni settori	2048/512 byte/settore
Velocità trasmissione dati	4,2 MByte/sec. 614 kbyte/sec. (continua)
Interfaccia	SCSI 2
Memoria tampone	128 kbyte
Tempo medio di accesso	300 ms

[Uscita audio]

Risposta in frequenza (Da 4 a 20 kHz)	±2 dB
Rapporto S/R	Min. 95 dB
Distorsione armonica complessiva	Imferiore a 0,1 %
Livello uscita	1,7 Vrms ±0,5 V (LINE OUT)

[Accessori]

Cavo alimentazione	1
Magazzino da sei CD-ROM	3
Cavo collegamento audio con spinotti RCA	1
Istruzioni per l'uso	1
Coperchio interruttore POWER	3

NOTA:

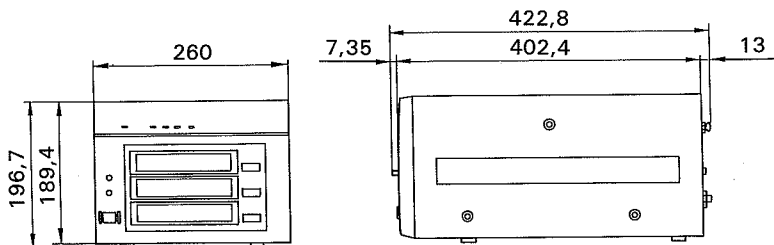
"Il cavo di alimentazione accessorio può essere utilizzato solo in Nord America. In Europa, non utilizzare il cavo di alimentazione accessorio. Consultare un rappresentante alle vendite della ditta.

[Altri dati]

Alimentazione	CA 100V – 240V, 50/60Hz (Rilevazione automatica)
Consumo	CA 100V, 0,45A /CA 120V, 0,4A /CA 240V, 0,2A
Dimensioni	260 (L) x 196,7 (A) 422,8 (P) mm
Peso	7,6 kg
Temperatura di funzionamento	Da 5° a 40°C
Umidità di funzionamento	Dal 5% al 85%
Temperatura di conservazione	Da – 20° a +60°C
Terminatori incorporati	

NOTA:

I dati tecnici sono soggetti a modifiche senza preavviso.



Unità: mm

Publicato da Pioneer Electronic Corporation.
Copyright © 1993 Pioneer Electronic Corporation.
Tutti i diritti riservati.

IMPORTANTE 3

PRECAUCIÓN

Este producto contiene un diodo de láser de clase más alta que 1. Para asegurar una seguridad continuada, no extraiga ninguna de las cubiertas ni intente acceder al interior del producto.

Consulte todos los procedimientos de servicio a personal cualificado.

La siguiente etiqueta de precauciones aparece en su cambiador.

Ubicación: parte superior de la cubierta



Para el equipo enchufable, el tomacorriente debe estar instalado cerca del equipo de forma que pueda accederse al mismo fácilmente.

"Este aparato cumple las normas para interferencias de Radio establecidas por la Directriz de la CE (87/308/EEC)."

Gracias por la adquisición de este producto Pioneer.
Para saber cómo utilizar correctamente el DRM-1804X, lea cuidadosamente este manual de instrucciones. Después de haber finalizado su lectura, guárdelo en un lugar seguro para futuras referencias.

En algunos países o regiones, la forma de la clavija de alimentación y de la toma de corriente pueden ser diferentes a la indicada en las ilustraciones explicatorias, sin embargo el método de conexión y operación de la unidad es idéntico.

ÍNDICE

RECAUCIONES EN LA INSTALACIÓN.....	67
NOMENCLATURA Y FUNCIONES.....	69
CÓMO USAR EL INTERRUPTOR TERMINADOR	72
AJUSTE DE LOS INTERRUPTORES SCSI ID	73
CONECTOR SCSI	74
AJUSTE DE LOS INTERRUPTORES DE FUNCIÓN	75
CÓMO INSERTAR UN DISCO CD-ROM EN EL CARTUCHO	76
LIMPIEZA	79
ESPECIFICACIONES	79

PRECAUCIONES EN LA INSTALACIÓN

Esta unidad contiene componentes electrónicos sensibles y de alta precisión, y debe ser protegida contra vibraciones y golpes. No la coloque en lugares expuestos a altas temperaturas, humedad y/o polvo.

■ Seleccione un lugar estable.

Coloque la unidad en un lugar nivelado y estable. No la utilice en lugares inestables.

PRECAUCIÓN:

La unidad no puede ajustarse en posición vertical. Sus patas deben estar en la posición más baja.

■ No coloque otros equipos encima de la unidad.

Evite colocar otros equipos encima de la unidad; pueden deformar la caja, causando mal funcionamiento. (Sin embargo, puede apilarse un máximo de dos unidades. (No apile tres unidades.)

■ No coloque la unidad cerca de una fuente que genere calor.

Si se utiliza la unidad durante mucho tiempo cerca de una fuente que genera calor, se dañarán los discos y la unidad.

■ Evite las altas temperaturas y humedad.

No instale la unidad en lugares expuestos a la luz directa del sol, focos o cerca de una estufa, ya que afectará la caja y/o partes interiores.

Mantenga la unidad alejada de lugares con mucha humedad o polvo para evitar mal funcionamiento o descargas eléctricas. Evite lugares donde la unidad quede expuesta a humos, vapor, calor y agua.

■ Condensación.

En invierno, si se lleva la unidad desde el exterior a una habitación caldeada, o si se eleva rápidamente la temperatura de la habitación donde la unidad está instalada, la unidad de operación o la lente se cubrirán con condensación.

Cuando esto ocurre, la unidad no puede leer y procesar las señales del haz de láser.

En tal caso, coloque el interruptor de alimentación de la unidad en posición OFF y mantenga la unidad en temperatura de interior durante una o dos horas.

⚠ Precauciones especiales

No mueva ni eleve la unidad cuando el disco está girando. El disco gira a alta velocidad y se dañará si se mueve o eleva la unidad.

Si se tiene que mover la unidad por alguna razón, extraiga el cartucho y coloque el interruptor de alimentación en posición OFF. Si se transporta la unidad con el cartucho de CD-ROM insertado, se moverán los discos de dentro de la unidad. No deje nunca el cartucho dentro de la unidad cuando tenga que transportarla.

PRECAUCIONES CONCERNIENTES A LA MANIPULACION DEL CABLE DE ALIMENTACION

Tome el cable de alimentación por la clavija. No extraiga la clavija tirando del cable. Nunca toque el cable de alimentación cuando sus manos estén mojadas, ya que esto podría causar cortocircuitos o descargas eléctricas. No coloque la unidad, algún mueble, etc., sobre el cable de alimentación. Asegúrese de no hacer nudos en el cable ni de unirlos a otros cables. Los Cables de alimentación deberán ser dispuestos de tal forma que la probabilidad de que sean pisados sea mínima. Un cable de alimentación dañado podrá causar incendios o descargas eléctricas. Revise el cable de alimentación está dañado, solicite el reemplazo del mismo al centro de servicio autorizado PIONEER más cercano, o a su distribuidor.

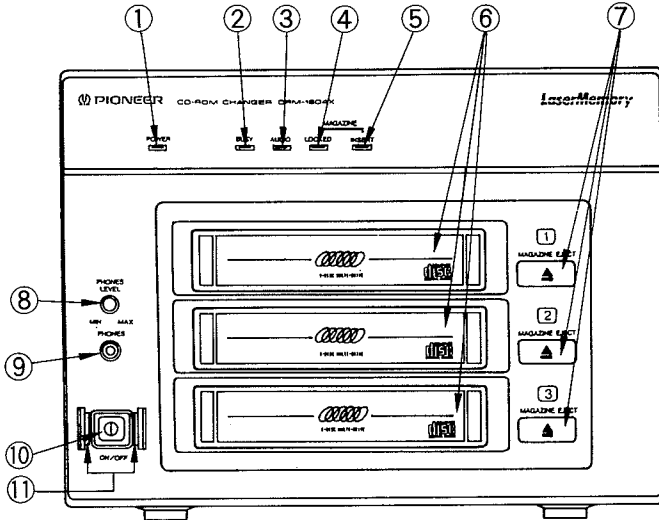
"Emplee sólo cables de alimentación eléctrica con licencia de seguridad".

NOTA:

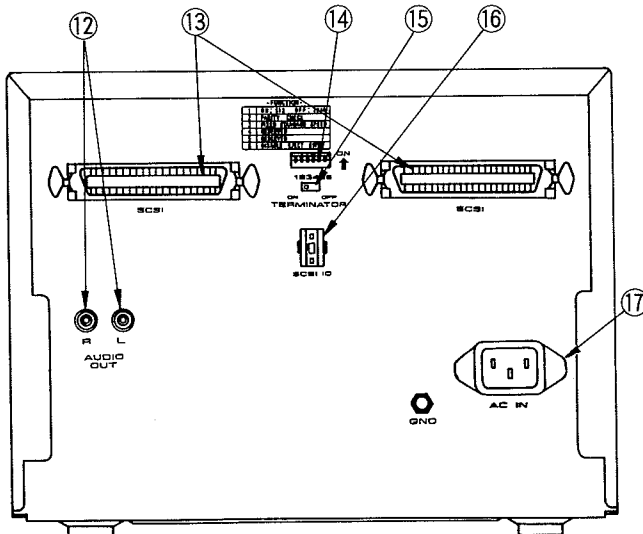
- *Para evitar pillarse los dedos en el mecanismo de selección de discos al insertarlos en las ranuras del cartucho, esta unidad se ha diseñado para operar sólo cuando los cartuchos CD-ROM están insertados en todas las ranuras de cartucho. Inserte siempre tres cartuchos, aunque sólo desee utilizar uno o dos cartuchos.*
- *Asegúrese de insertar los cartuchos CD-ROM en la dirección correcta.*

NOMENCLATURA Y FUNCIONES

PARTE FRONTAL



PARTE POSTERIOR



① Indicador de alimentación (POWER)

Se enciende cuando la alimentación está en ON.

② Indicador de ocupado (BUSY)

Indica el estado del cargador de CD-ROM.

Se enciende en color naranja durante la lectura de datos del CD-ROM o durante el acceso al bus de SCSI.

③ Indicador de audio (AUDIO)

Se enciende durante la reproducción de audio de un CD o durante la reproducción de una pista de audio de un CD-ROM.

**④ Indicador de cartucho enclavado
(MAGAZINE LOCKED)**

**⑤ Indicador de inserción de cartucho
(MAGAZINE INSERT)**

Parpadea cuando los cartuchos de CD-ROM no están insertados en las tres ranuras de cartuchos.

NOTA:

Esta unidad se ha diseñado para operar sólo cuando los cartuchos CD-ROM están insertados en todas las tres ranuras de cartucho.

⑥ Ranuras para cartucho

**⑦ Botones de expulsión de cartucho
(MAGAZINE EJECT 1, 2, 3)**

Presione uno de estos botones para expulsar el cartucho adyacente. Sin embargo, los cartuchos no saldrán expulsados cuando se haya inhabilitado la función de expulsión.

**⑧ Controlador del nivel de auriculares
(PHONES LEVEL)**

Controla el nivel de volumen de la salida de los auriculares. El nivel aumentará cuando se gire el control hacia la derecha, y se reducirá cuando se gire hacia la izquierda.

⑨ Toma de auriculares (PHONES)

Terminal para la conexión de los auriculares.

⑩ Interruptor de la alimentación (POWER)

Sirve para conectar y desconectar la alimentación.

⑪ **Ranura de la tapa del interruptor de alimentación**

Instale aquí la tapa accesoria del interruptor de alimentación para evitar el accionamiento accidental del interruptor de alimentación.

⑫ **Toma de salida de audio (AUDIO OUT)**

Emite la señal de audio del CD. Conéctelo a un amplificador estéreo.

⑬ **Conectores SCSI**

Uno de estos conectores podrá usarse para conectar una computadora o cadena en margarita a otros dispositivos SCSI.

⑭ **Interruptores de función (FUNCTION) (página 75)**

Ajuste el modo de operación del cambiador de CD-ROM. Asegúrese de colocar la alimentación del cambiador en OFF antes de ajustar el modo de operación.

⑮ **Interruptor de conexión/desconexión del terminador (TERMINATOR ON/OFF) (página 72)**

Ajuste este interruptor en posición ON cuando utilice el terminador incorporado. De lo contrario, ajuste este interruptor en posición OFF.

NOTA:

El cargador no suministra alimentación de terminador para los terminadores exteriores.

⑯ **Interruptores SCSI ID (página 73)**

Para asignar el número SCSI ID.

Asegúrese de colocar la alimentación del cambiador en OFF antes de cambiar el número de ID.

⑰ **Entrada de corriente de CA (AC IN)**

Conecte a una toma de corriente. Este cargador funciona con 100-240V CA 50/60 Hz (detección automática).

En Europa, no emplee el cable de alimentación accesorio. Consulte al representante de ventas de la compañía.

CÓMO USAR EL INTERRUPTOR TERMINADOR

Para terminar el bus SCSI con el cargador, ajuste el interruptor TERMINATOR del panel posterior a la posición ON.
Para emplear el cambiador sin terminación, así como cuando se usa el cargador en medio de una cadena SCSI, ajuste el interruptor del terminador en la posición OFF.

Interruptor TERMINATOR del panel posterior



NOTA:

*El interruptor TERMINATOR debe estar en la posición OFF cuando se conecta otro terminador al bus SCSI fuera del cargador.
Un terminador SCSI incorrecto puede causar el funcionamiento inadecuado del bus SCSI.*

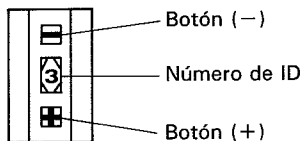
AJUSTE DE LOS INTERRUPTORES SCSI ID

Asigne el SCSI ID para el cambiador de CD-ROM usando los interruptores SCSI ID del panel posterior.

Botón (+): Aumenta el número de ID.
Botón (-): Disminuye el número de ID.

- El número de ID más pequeño es 0. No presione el botón (-) para intentar disminuir el número para ser menor de 0.
- El número de ID más grande es 7. No presione el botón (+) para intentar disminuir el número para ser mayor de 7.

Interruptores SCSI ID del panel posterior



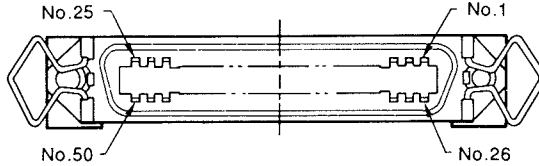
SCSI ID

NOTA:

Deberá seleccionar un ID d SCSI, que sea diferente del asignado para los dispositivos SCSI del bus SCSI.

CONECTOR SCSI

- Los números de patilla y ubicaciones del conector son como sigue:



N.º de patilla	Nombre de señal	N.º de patilla	Nombre de señal	N.º de patilla	Nombre de señal
1	GND	18	GND	35	GND
2	GND	19	GND	36	GND
3	GND	20	GND	37	NC
4	GND	21	GND	38	TPIN *
5	GND	22	GND	39	NC
6	GND	23	GND	40	GND
7	GND	24	GND	41	ATN
8	GND	25	GND	42	GND
9	GND	26	DB0	43	BSY
10	GND	27	DB1	44	ACK
11	GND	28	DB2	45	RST
12	NC	29	DB3	46	MSG
13	NC	30	DB4	47	SEL
14	NC	31	DB5	48	C/D
15	GND	32	DB6	49	REQ
16	GND	33	DB7	50	I/O
17	GND	34	DBP		

* TPIN: Entrada de alimentación de terminador

CABLE SCSI

- La longitud del cable (longitud de extensión total al conectar la cadena en margarita) debe ser de 6 m máximo.
- Utilice un cable apantallado de par torcido o plano.

AJUSTE DE LOS INTERRUPTORES DE FUNCIÓN

Los interruptores de función del panel posterior definen la operación del cargador CD-ROM.

- Ajustando el interruptor hacia arriba se coloca en ON. Todos los interruptores se han colocado en fábrica en la posición OFF durante el embarque.



Interruptor 1: Tamaño de sector inicial

Ajusta el tamaño de sector de ajuste inicial para el DRM-180X cuando se conecta o repone el cargador.

OFF = Tamaño de sector de 2048 bytes (2K) (ajuste de fábrica)

ON = Tamaño de sector de 512 bytes

Para determinar qué tamaño de sector debe usarse en su sistema, vea la documentación de su computadora o unidad de dispositivo de CD-ROM.

Interruptor 2: Comprobación de paridad SCSI

Especifica si hay que comprobar la paridad SCSI.

ON = Comprobar

OFF = No comprobar

Interruptor 3: Velocidad fija estándar

Especifica la velocidad de lectura para lectura de datos de CD-ROM.

ON = Velocidad normal (velocidad fija a 153 Kbytes/seg.)

OFF = Alta velocidad de lectura (el cargador leerá los datos de CD-ROM a la velocidad máxima, si es posible.)

Interruptor 4: Reservado (debe dejarse en OFF)

Interruptor 5: Reservado (debe dejarse en OFF)

Interruptor 6: Inhabilitar el interruptor EJECT

Especifica el estado de alimentación conectada de la función del interruptor EJECT del panel frontal.

ON = Inhabilita el interruptor EJECT del panel frontal.

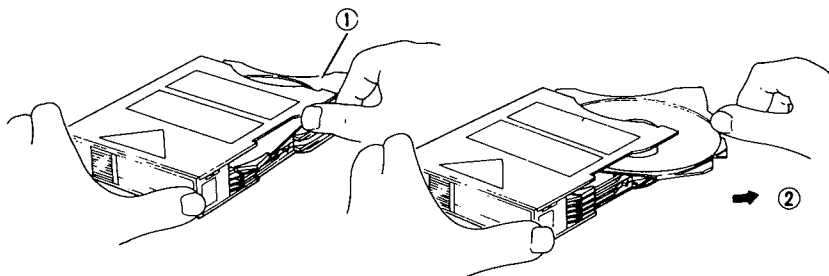
OFF = Lo habilita

CÓMO INSERTAR UN DISCO CD-ROM EN EL CARTUCHO

Inserte el disco CD-ROM en el cartucho de la unidad de 6 discos. El cartucho puede contener de uno a seis discos CD-ROM. Ajuste los discos CD-ROM en secuencia, empezando desde la parte superior. El disco insertado en la parte superior es el N.º 1 y el resto se numeran consecuentemente.

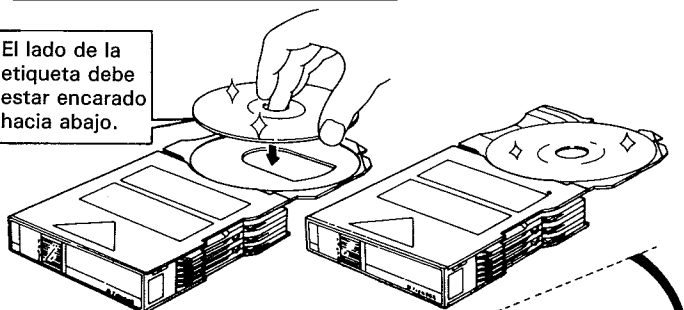
1. Saque la bandeja del disco del cartucho.

Asegúrese de sacar sólo una bandeja de disco.

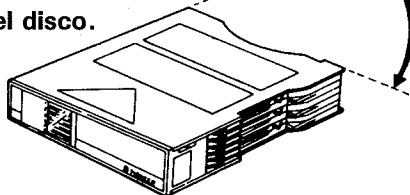


2. Coloque el disco en la bandeja del disco, con el lado de la etiqueta hacia abajo.

El lado de la etiqueta debe estar encarado hacia abajo.



3. Retorne la bandeja del disco.



- Repita los pasos 1 a 3 para el ajuste de dos a seis discos.

PRECAUCIÓN:

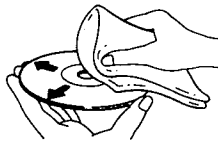
- Por favor, asegúrese de sacar sólo una bandeja de disco cada vez. (Cuando se ha sacado una bandeja de disco, no saque otras bandejas de disco.) Si se extraen dos o más bandejas a la vez, dañará el cartucho.
- Si se insertan los discos con el lado de la etiqueta hacia arriba, no será posible escucharlos. Por favor, asegúrese de insertarlos con el lado de la etiqueta hacia abajo.
- No deben insertarse otros objetos que no sean discos (explicaciones sobre los contenidos del disco, etc.) en las bandejas de disco.
- No toque la superficie grabada de los discos (lado iridiscente) con las manos o dedos.
- Para usar un disco CD-ROM necesitará un cartucho CD-ROM especial (DRM-A600).
- Con este cartucho no pueden usarse discos CD de 8 cm.
- No utilice el cartucho con un adaptador de CD de 8 cm ya que causará mal funcionamiento.

Manejo de los discos CD

- Cuando sujete los discos, no toque sus superficies de señales. Sujete los rebordes, o un reborde y el orificio central.



- No pegue etiquetas ni cinta adhesiva en las superficies de la etiqueta. También, no raye ni dañe la etiqueta.
- Los discos giran a alta velocidad dentro del mecanismo de cambio. No utilice discos dañados (agrietados o combados).
- Las huellas dactilares o suciedad de la superficie del disco no afectarán directamente las señales grabadas. Sin embargo, los datos no podrán leerse correctamente ya que se reduce el brillo de la luz reflejada en las superficies de señales. Mantenga siempre los discos limpios limpiándolos con cuidado con un paño suave desde el borde interior hacia el perímetro exterior.



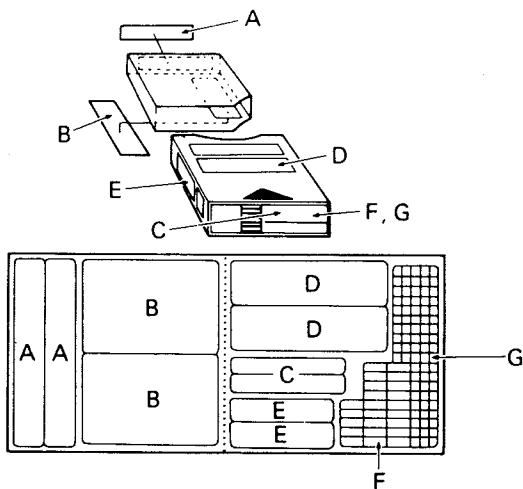
- Si un disco se ensuciasa mucho, límpielo con cuidado con un paño suave humedecido en agua y bien escurrido. Extraiga las gotas de agua con otro paño seco y suave.
- No utilice rociadores de limpieza de discos ni agentes antiestáticos en los discos. También, no limpie nunca los discos con bencina, disolvente u otros solventes volátiles ya que causarán daños en la superficie del disco.

PRECAUCIONES SOBRE EL MANEJO DE LOS CARTUCHOS

- Cuando inserte un cartucho en el cambiador de CD-ROM, asegúrese de que la dirección de inserción es correcta.
- Después de su uso, guárdelo en la caja suministrada. No lo coloque en lugares expuestos a altas temperaturas o a la luz directa del sol.
- No separe los cartuchos.
- Tenga cuidado de que no se caigan al suelo ni de golpear los cartuchos. También, no aplique mucha fuerza en las bandejas que han sido extraídas.
- La aplicación de bencina, disolvente, insecticida u otros líquidos volátiles en el cartucho pueden dañar la superficie, por eso mantenga los cartuchos alejados de tales sustancias.

PEGADO DE ETIQUETAS EN EL CARTUCHO DE 6 DISCOS

- Cuando pegue las etiquetas proporcionadas, asegúrese de pegarlas en los lugares especificados. Si se pegan las etiquetas o cinta adhesiva en otras partes que no son las indicadas, el cartucho y el reproductor no operarán correctamente.



- Cada etiqueta puede usarse convenientemente como sigue:
A: Títulos
B: Nombres de discos y cartuchos almacenados
D: Nombres de discos almacenados
E, F, G: Clasificación
- No pegue una etiqueta encima de otra.
(Sin embargo, F y G pueden pegarse encima de la etiqueta C.)

LIMPIEZA

Limpie el cambiador de CD-ROM y el cartucho con un paño seco y suave. Si se ensucian mucho, limpie la suciedad con un paño suave humedecido con detergente neutro diluido de 5 a 6 veces en agua y bien escurrido. Extraiga las gotas de agua con otro paño seco y suave.

No utilice bencina, disolvente u otros solventes volátiles ya que dañarán la superficie.

Vea la página 77 para la limpieza de los discos.

ESPECIFICACIONES

[Generalidades]

Disco	Disco CD-ROM (conformando el LIBRO AMARILLO)
	Disco CD de audio (conformando el LIBRO ROJO)
Capacidad de datos	18 discos (máx. 13 Gbytes)
Tamaño del sector de datos	2048/512 bytes/sector
Velocidad de transmisión de datos	4,2 Mbytes/seg.
	614 kbytes/seg. (continuo)
Interfaz	SCSI 2
Memoria intermedia	128 kbytes
Tiempo medio de acceso	300 ms

[Salida de audio]

Respuesta en frecuencia (4 Hz a 20 kHz)	± 2 dB
Relación de señal/ruido	Mín. 95 dB
Distorsión armónica total	Menos de 0,1%
Nivel de salida	1,7 Vrms ± 0,5 V (LINE OUT)

[Accesorios]

Cable de alimentación	1
Cartucho para seis discos CD-ROM	3
Cable de conexión de audio con clavijas RCA	1
Manual de instrucciones	1
Tapa del interruptor de alimentación	3

NOTA:

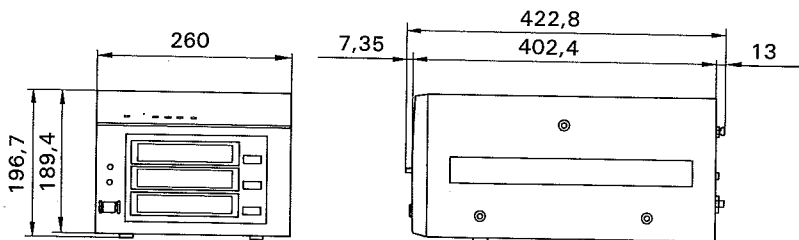
El cable de alimentación accesorio puede usarse sólo en América del Norte. En Europa no utilice el cable de alimentación accesorio. Consulte con un representante de ventas de la compañía.

[Otros]

Tensión de alimentación	100 – 240 V CA, 50/60 Hz (detección automática)
Consumo de alimentación	100 V CA, 0,45 A/ 120 V CA, 0,4 A 240 V CA, 0,2 A
Dimensiones	260 (An) x 196,7 (Al) x 422,8 (Prf) mm
Peso	7,6 kg
Temperatura de operación	5 a 40°C
Humedad de operación	5 a 85%
Temperatura de almacenaje	- 20 a 60°C
Terminadores incorporados	

NOTA:

Las especificaciones y diseño están sujetos a posibles modificaciones sin previo aviso debido a mejoras.



Unidad: mm

Publicado por Pioneer Electronic Corporation.
Copyright © 1993 Pioneer Electronic Corporation.
Todos los derechos reservados.

PIONEER ELECTRONIC CORPORATION 4-1, Meguro 1-Chome, Meguro-ku, Tokyo 153, Japan
PIONEER NEW MEDIA TECHNOLOGIES, INC. 2265 East 220th Street, P.O. Box 93131 Long Beach, California
90810, U.S.A.
PIONEER ELECTRONIC [EUROPE] N.V. Haven 1087 Keetberglaan 1, 9120 Meisele, Belgium, TEL: 03/750.05.11
PIONEER LASER TECHNOLOGY
Branch Office of Pioneer Electronic (Europe) N.V. 1-6 Field Way, Greenford, Middlesex UB6 8UZ U.K.